

# 2016 농식품 해외시장 맞춤형조사

Product : 한국산 고춧가루 (Korean Red Chilli Powder)

Country : 베트남 (Vietnam)

# CONTENTS

<b>I. 시장 통계</b>	4
1. 통계분석 기준 설정	6
2. 글로벌 수입통계	7
3. 베트남 수입통계	8
4. 베트남 건조 후추&고추 시장규모	9
<b>II. 시장 트렌드</b>	10
1. 시장 메가 트렌드	12
2. 소비 트렌드	13
3. 제품 트렌드	14
4. 정책 트렌드	15
<b>III. 경쟁사 분석</b>	16
1. 경쟁사 선정	18
2. 경쟁사별 현황 파악	19
<b>IV. 경쟁제품 현지조사</b>	22
1. 분석 제품 및 기준	24
2. 가격 정보	26
3. 포장용기&유통기한 정보	27
4. 입자 굵기 비교 정보	28
5. 현지조사 데이터	29
<b>V. 유통구조 현황</b>	32
1. 현지 유통구조 map	33
2. 추천 진출 경로	34
3. 유통업체 담당자 인터뷰	35

# CONTENTS

<b>VI. 유통업체 현황</b> .....	36
1. 주요 유통채널 개관 .....	38
2. 주요 유통채널 핫이슈 .....	39
3. 유통업체별 개요 .....	40
- Co.op Mart .....	40
- LOTTE Mart .....	41
- Vinmart .....	42
<b>VII. 통관 및 검역 정보</b> .....	43
1. 통관 및 검역 절차 .....	46
2. HS CODE 및 관세율 .....	48
3. FTA 정보 .....	49
4. 통관 및 검역 주의사항 .....	50
5. 제출서류 .....	51
<b>VIII. 인증 정보</b> .....	57
1. 권장인증 정보 .....	59
2. 제출서류 .....	60
<b>IX. 라벨링 정보</b> .....	61
1. 라벨 표기사항 .....	63
2. 라벨링 예시 .....	64
<b>X. 식품첨가물 정보</b> .....	65
1. 잔류농약 규정 .....	67



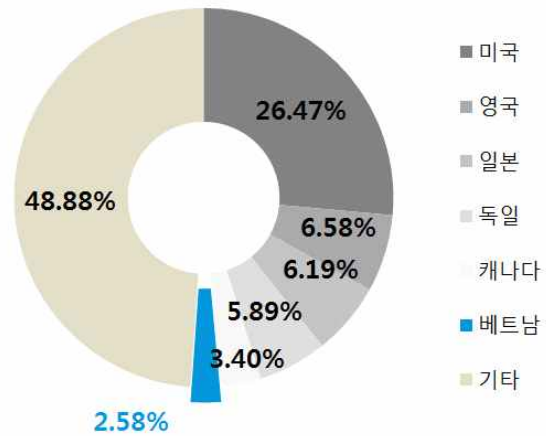
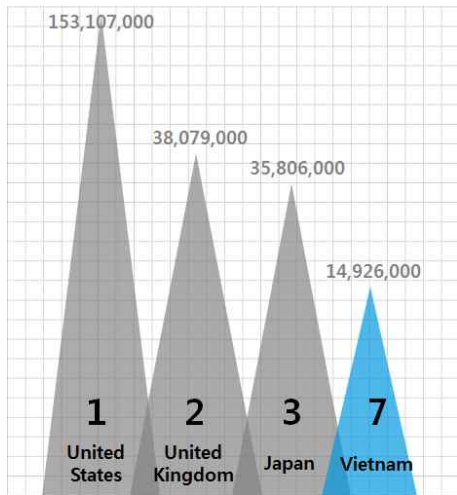
# I. 시장 통계

1. 통계분석 기준 설정
2. 글로벌 수입통계
3. 베트남 수입통계
4. 베트남 건조 후추&고추 시장 규모

# 시장통계 OVERVIEW



## ▶ 2015년 글로벌 수입규모 순위, US 달러 기준 ▶ 2015년 글로벌 수입 비중



## ▶ 2013~2015년 연평균 성장률, 천 US 달러 기준

— 글로벌 수입 성장률 4.28% — 베트남 수입 성장률 321.28%



글로벌 수입규모 1위, 미국  
베트남, 글로벌 수입 7위  
베트남 수입상대국, 한국 2위  
베트남 건조 후추&고추 생산량,  
2013년 약 9만 3,000톤

# 1. 통계분석 기준 설정

## 고춧가루 HS CODE 0904.22.10로 확인

글로벌 및 타깃국가 수입통계를 확인하기 위해 HS CODE 기준을 설정함

실제 HS CODE를 확인하는 방법에는 한국관세무역개발원에서 발간한 ‘관세율표/관세율표해설서/HS 품목별 수출입통관편람’을 통하거나 관세청 UNI-PASS 홈페이지 ‘품목분류정보’를 검색하거나 관세청 ‘관세법령정보포털’을 활용하는 법 등이 있음. 법적인 효력을 가진 HS CODE를 확정하기 위해서는 관세청 관세평가분류원장에게 신청하는 방법이 있음

분류 시, 문제 발생이 예상되는 경우 베트남 관세청이 제공하고 있는 HS CODE 분류 정보를 조사해야 함. 베트남 관세청은 베트남 수출 무역정보 등을 제공하고 있으며 이를 통해 해당 품목의 HS CODE 조회가 가능함

표 1.1 통계 기준 설정

통계	기준
글로벌 수입규모 및 성장률	HS CODE 0904.22
베트남 수입규모 및 성장률	HS CODE 0904.22
베트남 시장규모 및 성장률	Chilies and Peppers, Dried

표 1.2 베트남 내 고춧가루 HS CODE 분류

국가	HS CODE	품명
한국	0904	후추[파이퍼(Piper)속의 것으로 한정한다], 건조하거나 부수거나 잘게 부순 고추류[캡시컴(Capsicum)속의 열매나 피멘타(Pimenta)속의 열매
	<b>0904.22.0000</b>	<b>부수거나 잘게 부순 것</b>
베트남	0904.22	부수거나 잘게 부순 것
	<b>0904.22.10</b>	<b>고추류[캡시컴(Capsicum)속]의 열매]</b>

출처 : 한국관세청(www.customs.go.kr), 베트남 관세청(www.customs.gov.vn)

표 1.3 제품 HS CODE 확인가능 사이트

분류	사이트명	URL
HS CODE	한국 관세청	www.customs.go.kr
	UNI-PASS	unipass.customs.go.kr/clip/index.do
	베트남 관세청	www.customs.gov.vn

## 2. 글로벌 수입통계

### 글로벌 수입액 3개년 연평균 성장률<sup>1)</sup> 5.06%

2015년 글로벌 HS CODE 0904.22 수입액은 5억 7,837만 4,000 달러로 2013년부터 3년간 연평균 5.06% 증가함. 가장 많은 HS CODE 0904.22 품목을 수입하는 국가는 미국으로, 2015년 1억 5,310만 7,000달러를 수입하였음. 미국의 수입액은 최근 3년간 연평균 4.28% 증가하였음

### 베트남, 2015년 對글로벌 수입액 비중 2.58%

베트남은 2015년 수입액이 1,426만 6,000달러로 전년 대비 크게 성장하였으며, 최근 3년간의 연평균 성장률 또한 321.28%로 폭발적인 성장세를 보이고 있음. 2015년 베트남의 HS CODE 0904.22 수입 비중은 2.58%로, 규모가 크지는 않으나 빠른 성장을 보이고 있는 것으로 확인됨

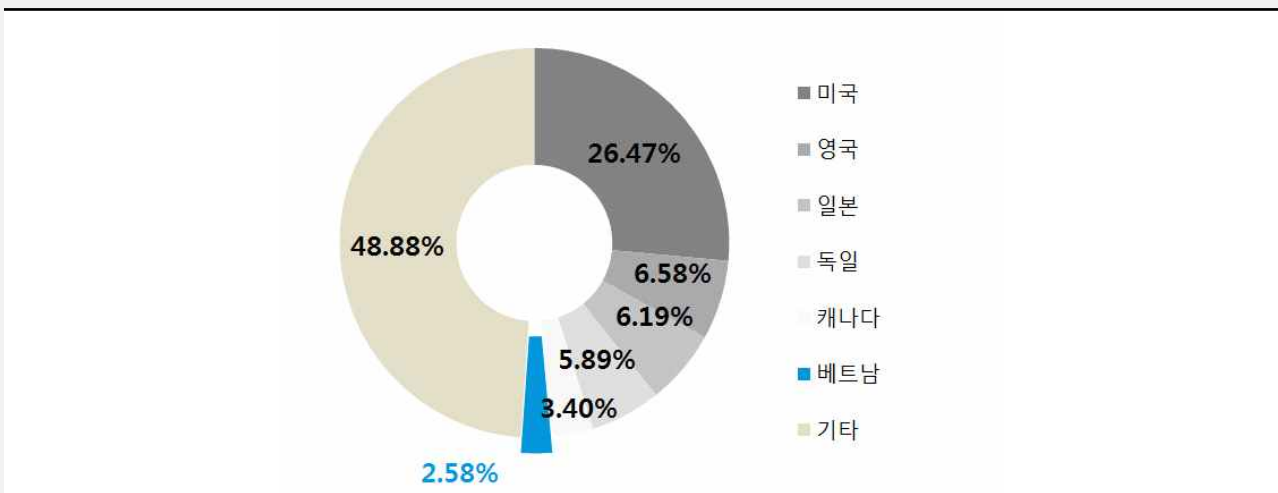
표 1.4 글로벌 HS CODE 0904.22 수입

(단위: US 천 달러, %)

수입국가	2013	2014	2015	2013~2015 연평균성장률
글로벌	523,957	556,147	578,374	5.06
1 미국	140,798	142,130	153,107	4.28
2 영국	27,854	31,851	38,079	16.92
3 일본	42,530	35,150	35,806	-8.24
4 독일	31,908	35,196	34,065	3.32
5 캐나다	19,586	19,058	19,674	0.22
7 베트남	841	869	14,926	321.28

출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

표 1.5 글로벌 HS CODE 0904.22 수입규모 비중



출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

1) 연평균 성장률 =  $\sqrt[n]{\frac{\text{최신}}{\text{최초연도}}}$  - 1

### 3. 베트남 수입통계

#### 베트남 HS CODE 0904.22<sup>2)</sup> 수입시장, 중국산 제품이 69.74% 점유

2014년 베트남은 HS CODE 0904.22 품목을 86만 9,000달러 수입하였음. 이 중 對중국 수입액은 60만 6,000달러로 전체 수입액의 69.74%를 점유하고 있음. 3개년 연평균 對중국 수입액 성장률은 165.45%로 빠른 성장 속도를 보이고 있으며, 이는 전체 연평균 성장률인 18.10%보다 월등하게 높은 수치

#### 한국산 제품 점유율, 11.62%

2014년 기준 베트남의 한국산 HS CODE 0904.22 품목의 수입액은 10만 1,000달러임. 2012년 7만 4,000달러에서 2013년 4만 달러를 기록하여 수입액이 감소하였지만, 2014년 다시 회복세를 보임. 한국산 수입액의 2012 ~ 2014년 연평균 성장률은 16.83%로, 꾸준한 성장세를 보이고 있음

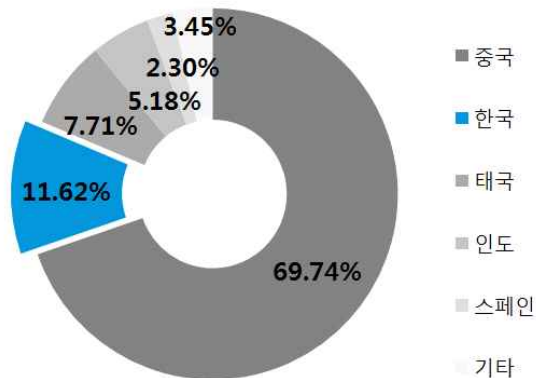
표 1.6 베트남 HS CODE 0904.22 수입

(단위: US 천 달러, %)

수입상대국	2012	2013	2014 <sup>3)</sup>	2013 ~ 2015 연평균성장률
글로벌	623	841	869	18.10
1 중국	86	459	606	165.45
2 한국	74	40	101	16.83
3 태국	77	93	67	-6.72
4 인도	0	0	45	N/A
5 스페인	6	7	20	82.57

출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

표 1.7 국가별 HS CODE 0904.22 수입액 비중 (2014년)



출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

2) 베트남의 HS CODE 0904.22.10의 수입 통계는 6단위 기준으로까지만 제공되어, 6단위로 분석함

3) 베트남의 경우 각 국가에서 집계하여 발표하는 자료인 Direct Data의 최신 연도가 2014년으로, 해당 정보를 제공함



## 4. 베트남 건조 후추&고추 시장 규모

### 2013년 베트남

#### 건조 고추&후추 생산량 9만 3,000톤

베트남의 건조 고추&후추(Chillies&Peppers, Dried) 생산량은 2013년 9만 3,000톤을 기록함. 베트남의 건조 고추&후추 생산량은 2010년 8만 6,710톤으로 감소하였다가 2011년 9만 1톤으로 다시 상승세를 띠며. 베트남의 5개년 연평균 성장률은 1.15%로 서서히 성장하고 있는 모습을 보임

동남아시아 고추  
'프락끼누'



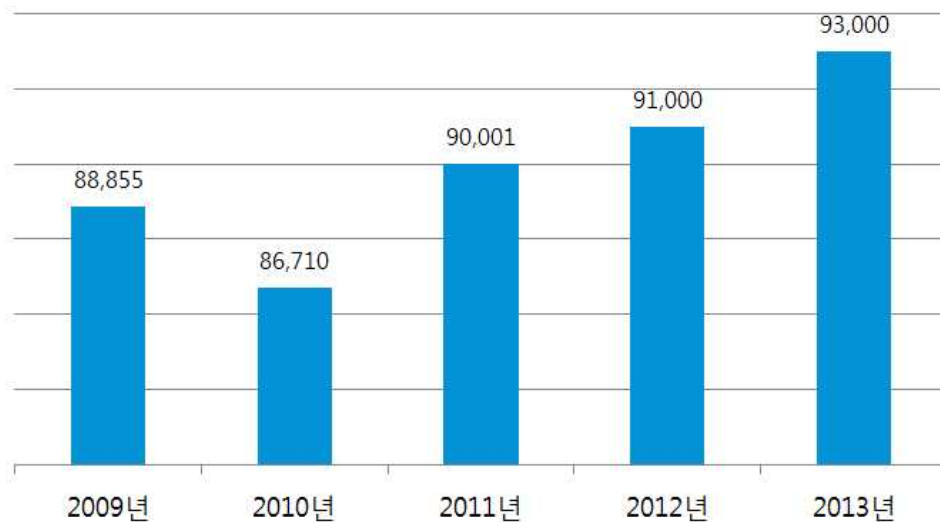
#### 단 맛이 함께 나는 한국산 고추, 베트남에서 인기

베트남에서 재배되는 고추는 한국산 고추와는 품종이 다소 달라 맛과 향도 차이가 남. 베트남을 비롯한 동남아시아에서 재배되는 고추는 '프락끼누' 라고 하는 품종으로, 한국의 고추보다 크기도 작고 매운 맛도 강함

베트남 내 한류의 영향으로 김치를 즐기는 베트남인이 증가하고 있는데, 이들은 베트남 고추와는 다른 맛과 향으로 김치를 담글 때 한국산 고춧가루를 사용하고자 함. 맵지만 단 맛이 함께 나는 한국산 고춧가루를 즐기는 사람들이 늘고 있음<sup>4)</sup>

표 1.8 베트남 건조 고추&후추(Chillies and Peppers, Dried) 생산량

(단위: 톤)



출처 : Food and Agricultural Organization(faostat3.fao.org)

4) 베한타임즈, '베트남에서 한식의 위치', 2014.10.26.



## Ⅱ. 시장 트렌드

1. 시장 메가 트렌드
2. 소비 트렌드
3. 제품 트렌드
4. 정책 트렌드

## 시장트렌드 OVERVIEW



### 시장 메가 트렌드

#### “베트남의 성장 잠재력”

- 베트남은 글로벌 경기 침체에도 불구하고 지속적인 경제성장을 유지하고 있어 상당한 성장 잠재력을 가진 국가임

#### “ 남부 지역의 재배 비중 50% ”

- 베트남의 전체 고추 재배 면적은 5만 1,000 헥타르임
- 남부 지역에서 전체의 50%에 달하는 고추를 재배하고 있으며, 주요 품종은 하늘초임

### 소비 트렌드

#### “한국식품 대부분 구입 경험 有”

- 베트남은 아시아 한류 문화의 진원지로 한국 제품에 대한 인지도가 높음
- 베트남의 젊은 소비층은 수입 식품에 대한 거부감이 없음

#### “ 한식 인기가 높은 베트남 ”

- 한식 요리 교실에 베트남 주요 인사가 참여하는 등, 한식을 배워 직접 조리해 먹고자 함

### 제품 트렌드

#### “ 베트남 오너가 운영하는 한식 레스토랑 ”

- 한류에 대한 높은 관심으로, 베트남 현지인이 운영하는 한식 레스토랑도 생겨남

#### “ 직접 김치를 담가 먹는 베트남 ”

- 좀 더 한국적인 맛을 추구하기 위해, 한국산 고춧가루 및 새우젓을 사용한 김치 제조법이 소개됨

#### “ 베트남 인기 김치 브랜드, '웅김' ”

- 한국 전통의 김치 맛을 내기 위해 한국산 고춧가루를 사용하고 있음

### 정책 트렌드

#### “ 베트남에서 재배되는 한국산 고추 ”

- CJ그룹은 공유가치 창출 운영 사업의 일환으로 베트남의 농가에서 한국산 고추를 재배하도록 함
- 고추 재배 방법을 비롯하여 시설 지원 등을 통해 높은 품질의 고추를 재배할 수 있으며, 베트남의 농가를 자립시킬 수 있어 '새마을 운동'이라고도 불림

# 1. 시장 메가 트렌드

## 한-베트남 FTA(VKFTA)



- 양자 간 FTA 2015년 12월 20일 공식 발효
- 2018년 까지 86.3%의 관세 철폐 예정(베트남 수입액 기준)

## 성장하고 있는 베트남, 2016년 GDP 성장률 6.6% 예상

베트남 통계청에 따르면, 베트남의 GDP 성장률은 2015년 6.5%, 2016년 6.6%를 기록할 것으로 예측됨. 글로벌 경기 침체에도 불구하고 지속적인 경기 회복세와 경제성장을 유지하고 있기에 앞으로 시장성이 더 풍부한 국가로 분류됨

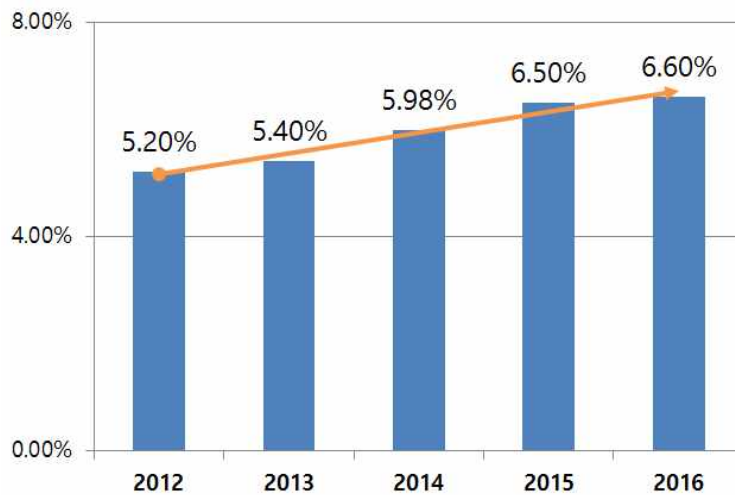
또한, 한국과의 양자 간 FTA가 2015년 12월에 발효되면서 기존에도 상호국 수출입실적 상위 5개국 내에 집계되었는데, 향후 교역이 더 늘어날 것으로 예상됨

## 베트남 고추 재배 시장

베트남의 전체 고추 재배 면적은 5만 1,000 헥타르이며, Tiem Gaing, Dong Thap, Ang Giang 지방의 남부 지역에서 전체의 50%에 해당하는 양을 기르고 있음. 베트남에서 주로 재배하는 고추 품종은 전체의 70%를 차지하는 하늘초(Short Erect) 타입임<sup>5)</sup>

표 2.1 베트남 GDP 성장률(2012 ~ 2016)

(단위: %)



출처 : 베트남 통계청(www.gso.gov.vn)

5) Vegetable Research Division, National Institute of Horticultural and Herbal Science, Rural Development Administration, Suwon 440-706, Korea, 'Survey on the Pepper Seed Market of Indonesia and Vietnam', 2015.01.26.

## 2. 소비 트렌드

### 대다수 소비자, 한국식품 구입 경험 有

동남아권에 속하는 국가들 중에서도 베트남은 한국과 유사한 점이 많은 나라이며 대도시를 중심으로 한인식품점과 식당이 다수 분포해 있어 문화적으로 가까운 나라로 인식되고 있음

또한 베트남 시장은 한류영향에 따른 한국식품과 상품들이 인기를 얻고 있기에 베트남 소비자들의 대부분이 한국식품을 접해본 것으로 드러남. 단순한 한류열풍에 힘입은 인기 때문이 아니라 한국 음식은 현지에서 높은 품질과 안정성을 인정받으며 소비되고 있음

2010년 말 베트남 일간신문 Thanh Nien의 특집기사 ‘한국 식품에 침공당한 베트남 식품시장’에 따르면 베트남 전역의 슈퍼마켓에 한국에서 수입된 식품들이 가득하며 한국 수입 식품의 높은 가격에도 불구하고 엄청난 판매량을 기록하고 있다고 함

### 한식의 인기가 높은 베트남

베트남은 한류의 영향권에 있는 국가로, 문화뿐만 아니라 음식 또한 인기가 많음. 2016년에는 베트남의 주요 인사가 현지에 있는 한국문화원에서 열리는 한식 요리 교실에 참여하여 주목을 받았음. 주베트남 한국문화원 박낙종 원장과의 인터뷰에 따르면, 한식은 최근 베트남에서 가장 인기 있는 한국 문화로 발전하고 있으며 한국 요리에 대한 수요가 높게 나타나고 있다고 함. 추후 한식 교실을 정규 수업으로 편성하여 운영할 계획임을 밝힘<sup>6)</sup>

또한 베트남의 유력 매체인 라이프스타일 매거진 오이 베트남(Oivietnam)에서는 한식이 위대한 이유 5가지를 소개하며 한식에 대한 인기를 고조시키고 있음. 해당 매체가 발표한 한식의 장점은 ① 건강한 음식 ② 여러 가지 저장 음식 ③ 다양한 밑반찬 ④ 소주 칵테일 ⑤ 아름다운 색감임<sup>7)</sup>

6) 해외문화홍보원, ‘베트남 주요인사 배우자들 한식 배워요’, 2016.04.08.

7) 오이 베트남(Oivietnam), 5 Reasons Korean Food is Amazing’, 2015.08.28.

## 베트남 오너가 운영하는 한식 레스토랑 '고기 하우스(Gogi House)'

베트남에 위치한 한식 레스토랑 고기 하우스(Gogi House)는 베트남인 오너가 운영하고 있어 화제가 됨. 베트남에서는 한국의 춤과 노래와 같은 문화뿐 아니라 한식 또한 큰 관심을 받고 있음. 호치민에 위치한 고기 하우스에서는 비빔밥을 비롯한 삼겹살 등의 한식을 판매하고 있으며, 한국식 김치를 제공하고 있어 현지에서의 반응이 긍정적임<sup>8)</sup>

## 직접 김치를 담가 먹기도 하는 베트남

베트남은 김치를 많이 소비하는 편인데, 직접 김치를 담가서 먹기도 함. 이에 베트남 건어물 기업에서는 좀 더 한국에 가까운 맛을 내기 위해, 새우젓을 사용하여 김치를 담그는 방법이 소개되고 있음. 해당 포스트에서는 김치를 담글 시에는 한국산 고춧가루를 사용할 것을 권하고 있음<sup>9)</sup>

## 고춧가루만은 한국산을 사용하는 베트남 김치 브랜드 "웅킴"

한국식 김치를 추구하는 베트남 김치 제조기업 "웅킴"은 다른 재료는 모두 베트남에서 공수하지만, 고춧가루만큼은 한국산을 사용하고 있음. 전통 음식의 맛을 고수하기 위해, 베트남인의 입맛에 맞추지 않고 한국의 맛을 지향하여 큰 성공을 거둠. 10년 전 맥시마트에 김치 20통을 납품한 것을 시작으로, 현재는 베트남 전국에 김치를 공급하고 있음<sup>10)</sup>

8) Vietnam News, 'Gogi House brings 'kimchi country' to City', 2014.08.20.

9) Dried Seafood Vietnam, 'how to make kimchi with salted shrimp baby?', 2016.04.12.

10) 신짜오 베트남, "웅킴' 김치로 베트남을 사로잡다! - 김태곤 KIM&KIM JSC 김치 대표', 2015.05.23.

## 4. 정책 트렌드

### 한국산 고추, 베트남에서 계약재배

CJ그룹은 ‘공유가치 창출(CSV·Creating Shared Value)’의 일환으로 베트남 농가에 한국 고추를 계약 재배하여 수확물을 가공식품의 원료로 사용함. 이를 위해 CJ는 베트남의 농가에 고추 종자를 지급하여 재배 방법, 재배를 위한 제반 사항을 교육할 뿐 아니라 펌프 및 관개용수로 설치 등도 지원함

현재는 CJ가 베트남 지형에 적합한 고추 품종을 골라 재배하면 주민이 재배하여, 수확물을 다시 CJ가 사들이고 있음.<sup>11)</sup> 향후 이러한 계약 재배가 활성화되면 베트남의 어려운 농가를 도울 수 있으면서 좋은 품질의 고추를 안정적으로 수급할 수 있게 됨<sup>12)</sup>. 이와 같은 계약 재배 사업은 ‘새마을 운동’, ‘코리아 에이드(Korea Aids)’로 불리며 호평을 받고 있으며, 앞으로도 지속될 전망이다

#### CJ-KOICA 베트남 농촌 가치사슬 강화를 위한 새마을 사업



출처 : 코이카 웹진 '지구촌 가족'(webzine.koicka.go.kr)

11) 한국경제, 'KOICA 김인식 이사장 "코리아 에이드 반응 좋아 3개국 확대할 것"', 2016.07.11.

12) 동아일보, '한국 고추 심는 베트남 벽촌 "이것이 우리 희망"', 2014.06.11.



## Ⅲ. 경쟁사 분석

1. 경쟁사 선정
2. 경쟁사별 현황 파악



# 경쟁사 분석 OVERVIEW

분석 대상 경쟁사 태경농산(한국), 농우식품(한국), DH Foods(베트남)

## #1. 태경농산(한국)

기업타입	제조업	설립년도	1984년	
취급 품목 유형	식자재, 조미식품, 가공식품	홈페이지	www.itaekyung.com	
주요 제품				

## #2. 농우식품(한국)

기업타입	유통·무역업	설립년도	2009년	
취급 품목 유형	냉동 야채·과일류, 면류, 즉석식품 등	홈페이지	www.nongwoofood.com	
주요 제품				

## #3. DH Foods(베트남)

기업타입	제조업	이메일	info@dhfoods.com.vn		
취급 품목 유형	양념류, 가공 식품	홈페이지	www.dhfoods.com.vn		
주요 제품	 Crushed Black Pepper	 True Red Peppercorns	 Crushed White Pepper		 Crushed Chili Pepper

## 1. 경쟁사 선정

### 경쟁사 선정 방법

현지 조사 시, 의뢰사 제품과 동일한 제품군 중 매대에 가장 많이 진열된 제품을 분석 대상 제품군으로 선정함. 분석 대상 제품군의 제조사 중, 일정 규모 이상인 기업을 분석하기 위해 기업 홈페이지를 보유한 기업을 최종 선정함

### 제조사의 기업 홈페이지가 확인되는 3개사 분석

현지 매장에 진열되어 있는 고춧가루 제조사를 확인한 결과, 총 5개 기업이 확인되었고 2개사는 한국 기업, 3개사는 베트남 기업으로 파악됨

여기서 기업 홈페이지를 보유하고 있는 제조사는 태경농산(농심 계열사, 한국)과 농우식품(한국) 그리고 DH Foods(베트남)으로 확인됨. 다른 제조사의 경우 정확한 기업명이나 홈페이지가 파악되지 않아 분석 대상 경쟁사로 선정하지 않음

표 3.1 분석 대상 고춧가루 제조기업 3개사



출처 : 현지방문조사(Vinmart, co.op Mart, Lottemart, Satra, K-Mart, 2016.07)

## 2. 경쟁사별 현황파악



### 태경농산

농심그룹의 일원으로, 농심홀딩스의 계열사에 해당함. 태경농산의 주요 제품군은 천연 원료의 식품 액기스, 양념, 가공식품, 조미 식품 등임. 향신료로는 ‘태경 고춧가루’를 제조하고 있으며, 과피와 종자를 분리하여 분쇄하는 첨단 분쇄기술을 사용하여 제조하였음

표 3.2 기업 개요

기업 타입	제조업
취급 품목 유형	식자재, 조미식품, 가공식품
설립년도	1984년(유성냉장에서 태경농산 주식회사로 사명 변경)
대표전화	+82-2-820-8700
2014년 매출액	2,780억 원
주소	서울특별시 동작구 여의대방로 112 농심 도연관 13층
홈페이지	www.itaekyung.com
기타 정보	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 농심 라면의 주 원료인 수프, 시즈닝 등을 제조하여 납품하고 있음</li> <li>- 2015년 농심 라면의 인기로 태경농산의 매출액 또한 동반 상승함</li> </ul>

출처 : 태경농산(www.itaekyung.com), 뉴스 안다(AND A), " 농심홀딩스, '알짜 수익' 태경농산이 효자...오너 이익도 '쑹쑹'", 2015.01.29.

표 3.3 조미식품 소개

O` taste 소스	
향미유	

출처 : 태경농산(www.itaekyung.com)

## 2. 경쟁사별 현황파악



### 농우식품

글로벌 식자재 소싱을 시작으로 국내 대기업으로 식자재를 납품해 음. 국내에서는 주로 B2B와 연계하여 해외 식자재를 수입 및 유통하고 있으며, 해외에서는 제3국 對 제3국의 식품 무역을 주도적으로 수행하고 있음

베트남 내 진출해 있는 ‘착한 고춧가루’ 제품의 경우, 중국에서 제조하여 동남아시아로 공급되고 있으며 3국 무역의 특성상 국내에서는 구매가 불가능함

표 3.4 기업 개요

기업 타입	유통·무역업
취급 품목 유형	냉동 야채·과일류, 면류, 즉석식품, 가공식품 등
설립년도	2009년
대표전화	+82-70-8773-1945
매출액	8억 688만 원
주소	서울특별시 강남구 광평로 56길 8-13 수서타워 2009호
홈페이지	www.nongwoofood.com
기타 정보	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 기본적으로 무역업을 표방하고 있으며, 해외 식자재를 국내 대기업에 공급하고 있음</li> <li>- 3국 무역을 하는 제품군은 국내에서 유통하지 않고 있음</li> </ul>

출처 : 농우식품(www.nongwoofood.com)

표 3.5 농우식품 3국 무역 제품



출처 : 농우식품(www.nongwoofood.com)

## 2. 경쟁사별 현황 파악



### DH Foods(베트남)

베트남 특유의 양념류 전문 제조사 DH Foods의 제품은 아시아 지역의 슈퍼마켓 체인에 공급되고 있어 어디서나 접할 수 있음. 아시아 지역을 넘어 새로운 국가로의 진출을 위해 계속해서 해외 파트너십을 구축하고 있음. 한국에서는 롯데마트를 통해 공급됨

DH Foods의 모든 양념류 제품은 천연 재료를 사용하며 인공 색소 및 보존제가 첨가되지 않음. 매쉬드 포테이토나 푸딩 제품과 같은 가공 식품도 제조하고 있음

표 3.6 기업개요

기업 타입	제조업
취급 품목 유형	양념류, 가공 식품
대표 전화	+84-8-3922-5944
이메일	info@dhfoods.com.vn
홈페이지	www.dhfoods.com.vn
기타 정보	- 2014년 10월 세일즈 프로모션 프로그램의 일환으로, Co.op Mart에서 새우 양념 소금 구매 시 레몬 칠리 소금을 증정하는 이벤트를 진행함

출처 : DH Foods(www.dhfoods.com.vn)

표 3.7 제품 소개

Natural Spices					
	Crushed Black Pepper	True Red Peppercorns	Crushed White Pepper	Crushed Chili Pepper	Chili Pepper Powder

출처 : DH Food(www.dhfoods.com.vn)



## IV. 경쟁제품 현지조사

1. 분석 제품 및 기준
2. 가격 정보
3. 포장용기&유통기한 정보
4. 입자 굵기 비교 정보
5. 현지조사 데이터

# 경쟁제품 현지조사 OVERVIEW

## 지퍼락 비닐 파우치 사용

한국산 고춧가루 제품은 모두 내용물(입자 굵기)을 확인할 수 있는 지퍼락 비닐 파우치를 사용하고 있음

## 유통기한 : 평균 13.1개월

가장 긴 유통기한은 21개월, 가장 짧은 유통기한은 9.5개월로 확인됨

## 가격 : 10g당 평균 3,037동

고춧가루의 평균 중량은 276.5g, 10g당 평균 가격은 3,037동으로 확인됨

## 분쇄 입자가 더 굵은 한국산 고춧가루

로컬 제품에 비해 한국산 고춧가루 제품은 모두 입자가 굵음. 이는 주로 김장용 고춧가루 제품이 수출되고 있기 때문인 것으로 사료됨



## 분석 제품 상세

태경 고춧가루	농심 태양초 고춧가루	착한 고춧가루	Bột ớt	Ớt Xay	Ớt bột
태경농산	농심	농우	Cơ sở Kim Hưng	Great taste	Dh Food

분석 지표 : 용량, 10g당 가격(동), 포장형태, 유통기한, 입자 굵기

분석 제품 : 현지 유통매장 방문 후 확보한 6개사 대표제품

지표별 결과 값 활용 방안 : 지표별 평균 값 및 최소·최대 값 확인으로, 현지 시장 진출 시 제품 현지화(R&D) 가능

# 1. 분석 제품 및 기준

## 경쟁 제품



태경 고춧가루



착한 고춧가루



태양초 고춧가루



Bột ớt



Ớt xay



Ớt bột

## 경쟁 제품 선정

표 4.1 방문 매장

매장명	주소	방문일시
Vinmart	72 Le Thanh Ton	2016. 07
Co.op mart Xtra	KDC MY PHUOC, NGUYEN VAN LINH, TAN PHONG ward, District 7, Ho Chi Minh city	2016. 07
Lottemart	469 Nguyen Huu Tho, Tan Hung ward, District 7, Ho Chi Minh city	2016. 07
SATRA	69 Dong Khoi, Ben Nghe ward, District 1, Ho Chi Minh city	2016. 07
K-mart	東京都文京区関口1丁目32-3	2016. 07



출처 : 현지방문조사(Vinmart, co.op Mart, Lottemart, Satra, K-Mart, 2016.07)



# 1. 분석 제품 및 기준

## 분석 기준 설정

표 4.2 분석 제품 및 기준

제품명	제조사
태경 고춧가루	태경농산
착한 고춧가루	농우
농심 태양초 고춧가루	농심(태경 식품가공)
Bột ớt	Cơ sở Kim Hưng
Ớt Xay	Great taste
Ớt bột	Dh Food

▶ 분석기준 : 제품 상세 스펙에서 공통적으로 확인되는 용량, 10g당 가격(동), 포장형태, 유통기한, 원산지 총 5가지 항목을 분석함

출처 : 현지방문조사(Vinmart, co.op Mart, Lottemart, Satra, K-Mart, 2016.07)

## 2. 가격 정보

### 베트남 내 유통되는 경쟁 제품, 10g당 평균 3,037동<sup>13)</sup>

현지 슈퍼마켓과 한인 마트에서 조사한 6가지 고춧가루 제품의 평균 중량은 276.5g으로 나타나며 10g당 평균 가격은 3,037동으로 분석됨

10g당 가격이 가장 높은 제품은 7,922동으로 확인되는 ‘Ốt Xay’ 제품이며 가장 저렴한 제품은 ‘착한 고춧가루’ 제품임. 전반적으로 수입산·로컬 제품에 따른 가격 차이는 없는 것으로 판단되며, 로컬 제품끼리의 가격 편차가 특히 큰 것으로 확인됨

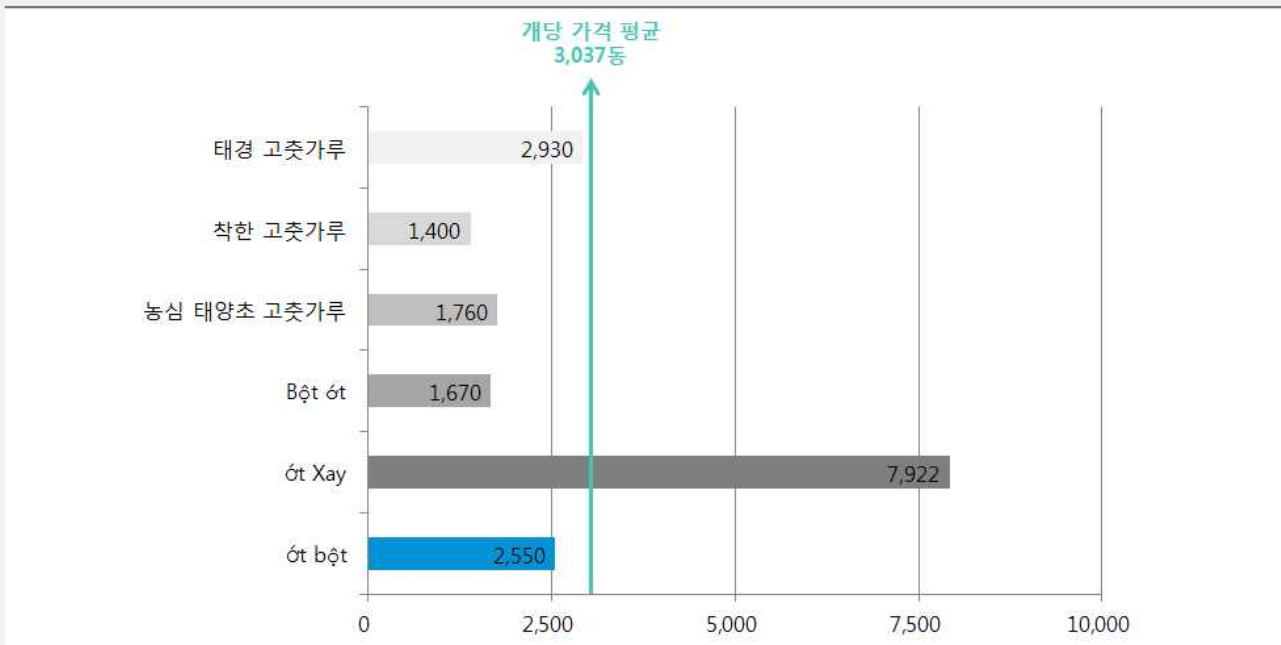
표 4.3 가격 비교

제품명	용량 (g)	가격 (동)	10g당 가격(동)
태경 고춧가루	454	133,000	2,930
착한 고춧가루	500	70,000	1,400
농심 태양초 고춧가루	500	88,000	1,760
Bột ớt	100	16,700	1,670
Ốt Xay	45	35,650	7,922
Ốt bột	60	15,300	2,550

출처 : 현지방문조사(Vinmart, co.op Mart, Lottemart, Satra, K-Mart, 2016.07)

표 4.4 10g당 가격 비교 및 평균가격 도출

(단위 : 동)



출처 : 현지방문조사(Vinmart, co.op Mart, Lottemart, Satra, K-Mart, 2016.07)

13) 1 베트남 동(VND) = 0.05 원(KRW), 2016년 8월 4일 하나은행 공시 기준

### 3. 포장 용기&유통기한 정보

#### 한국산 고춧가루는 지퍼락, 로컬 제품은 플라스틱 병

실제 판매 중인 경쟁 제품의 포장은 한국산과 로컬 제품으로 양분되어 나타나고 있음. 한국산 제품은 지퍼락 비닐 파우치 형태, 로컬 제품은 투명한 플라스틱 병을 많이 사용하고 있었음. 한국산 고춧가루 3개 제품은 내용물(입자의 굵기)을 확인할 수 있는 투명 창을 가진 비닐 파우치를 차용함

#### 유통기한 평균 13.1개월

분석 대상 경쟁 제품 중 가장 짧은 유통기한은 9.5개월, 가장 긴 유통기한은 21개월로 확인됨. 이는 현지조사 시점에 진열된 제품의 유통기한을 추산한 결과임

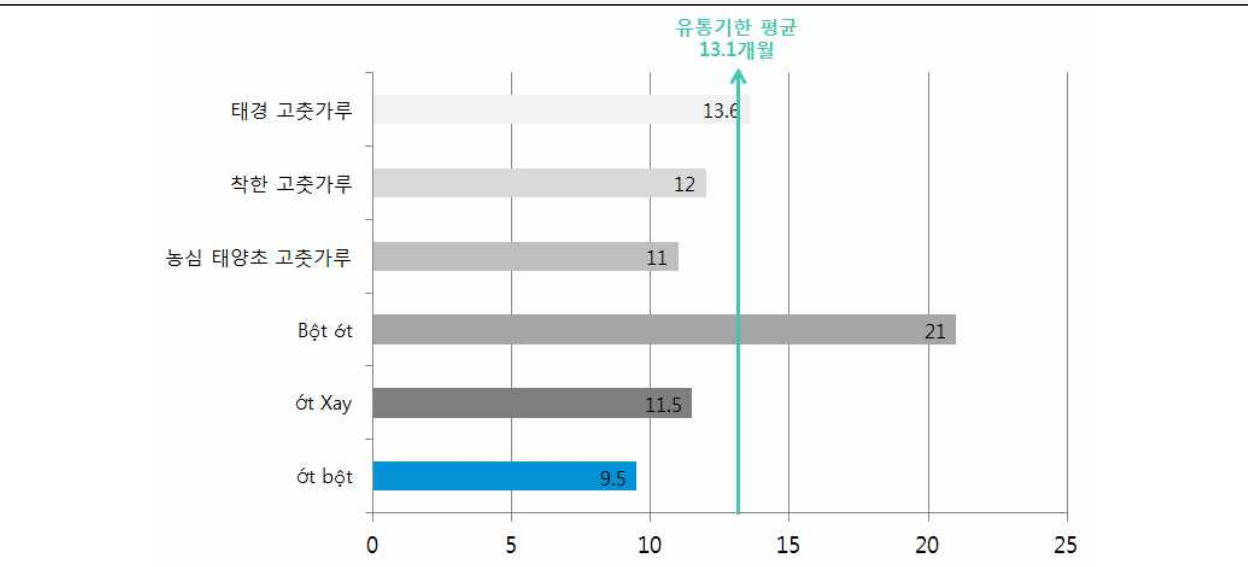
표 4.5 패키지 샘플 (경쟁제품 분석)

	
<p>내용물(입자 굵기)을 확인할 수 있는 지퍼락 비닐 파우치</p>	<p>투명한 플라스틱 병</p>

출처 : 현지방문조사(Vinmart, co.op Mart, Lottemart, Satra, K-Mart, 2016.07)

표 4.6 유통기한 비교

(단위 : 개월)



출처 : 현지방문조사(Vinmart, co.op Mart, Lottemart, Satra, K-Mart, 2016.07)

## 4. 입자 굵기 비교 정보

### 굵은 입자의 로컬 제품



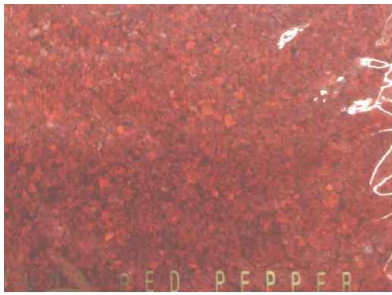
출처 : 현지방문조사(Satra, 2016.07)

### 한국산 고춧가루, 분쇄 입자가 더 굵어

현지방문조사에서 경쟁제품 대부분이 내용물이 보이는 포장을 사용하고 있는 바, 내용물의 입자 크기를 비교함. 한국산 고춧가루는 대부분은 입자가 굵은 편이며, 로컬 제품은 입자가 고운 편임

로컬 제품 중에서도 입자가 굵은 제품이 있으며 분쇄되지 않은 고추씨가 그대로 사용된 제품임. 그러나 한국산 고춧가루는 대체로 김장용 제품인 관계로, 입자가 굵은 것으로 사료됨

표 4.7 제품 내용물 입자 굵기 확인



< 태경 고춧가루 >  
입자 : 굵음



< 착한 고춧가루 >  
입자 : 굵음



< 농심 태양초 고춧가루 >  
입자 : 굵음



< Bột ớt >  
입자 : 고운



< Ớt Xay >  
입자 : 고운



< Ớt bột >  
입자 : 고운

출처 : 현지방문조사(Vinmart, co.op Mart, Lottemart, Satra, K-Mart, 2016.07)

## 5. 현지조사 데이터

### 제품 정보

베트남 현지 유통매장 방문을 통해 조사된 제품 기본 스펙 및 판매 매장 정보

구분	제품 #1	제품 #2	
제품 이미지	<p>제품 이미지 (앞면)</p> 	<p>제품 이미지 (앞면)</p> 	
	<p>제품 이미지 (뒷면)</p> 	<p>제품 이미지 (뒷면)</p> 	
제품 스펙	업체명	태경농산	농우
	제품명	태경 고춧가루	착한 고춧가루
	용량 (g)	454	500
	10g당 가격(동)	2,930(3개 매장 평균치)	1,400
	포장형태	내용물(입자 굵기)을 확인할 수 있는 지퍼락 비닐 파우치	내용물(입자 굵기)을 확인할 수 있는 지퍼락 비닐 파우치
	성분	고추 100%	고추 100%
	유통기한(일)	13.6개월(3개 매장 평균치)	12개월
취급처	원산지	한국	한국
	판매사 정보	Van Thinh Phu Co., Ltd.	CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN NGUYỆT HOA
	판매확인 매장	Vinmart, Co.op Mart, Lottemart	K-Mart

## 5. 현지조사 데이터

구분		제품 #3	제품 #4
제품 이미지	제품 이미지 (앞면)		
	제품 이미지 (뒷면)		
제품 스펙	업체명	농심(태경 식품가공)	Cơ sở Kim Hung
	제품명	농심 태양초 고춧가루	Bột ớt
	용량 (g)	500	100
	10g당 가격(동)	1,760	1,670
	포장형태	내용물(입자 굵기)을 확인할 수 있는 지퍼락 비닐 파우치	투명한 플라스틱 병
	성분	고추 100%	고추 90%, 옥수수가루, 견과류, 혼합색소
	유통기한(일)	11개월	21개월
취급처	원산지	한국	베트남
	판매사 정보	CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN NGUYỆT HOA	Cơ sở Kim Hung
	판매확인 매장	K-mart	Vinmart

## 5. 현지조사 데이터

구분	제품 #5		제품 #6	
	(앞면)	(뒷면)	(앞면)	(뒷면)
제품 이미지				
제품 스펙	업체명	Great taste		Dh Food
	제품명	Ớt Xay		Ớt bột
	용량 (g)	45		60
	10g당 가격(동)	7,922(2개 매장 평균치)		2,550(2개 매장 평균치)
	포장형태	투명한 플라스틱 병		투명한 플라스틱 병
	성분	고추 100%		고추 100%
	유통기한(일)	11.5개월(2개 매장 평균치)		9.5개월(2개 매장 평균치)
취급처	원산지	베트남		베트남
	판매사 정보	Great taste		Dh Food
	판매확인 매장	Co.op Mart, Satra		Lottermart, Satra

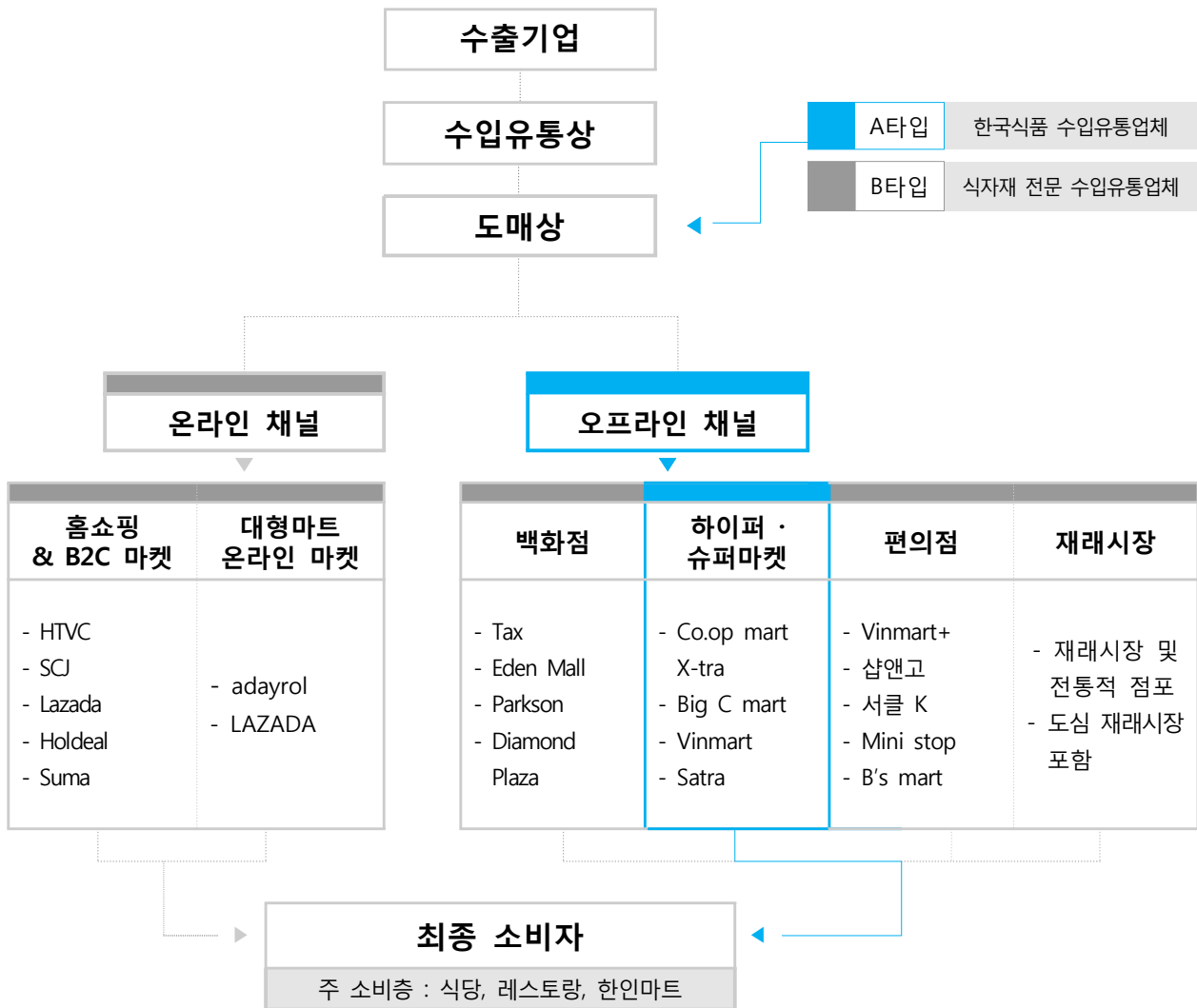


## V. 유통구조 현황

1. 현지 유통구조 map
2. 추천 진출 경로
3. 유통업체 담당자 인터뷰



# 1. 현지 유통구조 map



\*출처 : USDA Foreign Agricultural Service, 'Vietnam Retail Foods, 2013.12.11. 참고하여 작성자 재구성

유통구조	특징
식음료 전문 소매점	해외 기업이 많이 진출한 다른 유통 채널과는 달리 베트남 기업이 100% 소유하고 운영하고 있으며, 로컬 소규모 업체도 포함됨
온라인 채널	온라인 채널에서는 식품을 비롯한 패션의류, 휴대폰, 조리 기구 등이 가장 많이 거래되고 있음
백화점	백화점과 같은 현대식 유통 채널은 최근 5년간 연평균 18%씩 성장하고 있으며, 롯데백화점과 같은 한국 기업도 다수 진출함
슈퍼마켓 / 하이퍼마켓	베트남의 슈퍼마켓 채널은 제품의 취급 범위가 넓으나 그 중 40 ~ 50%는 식품을 취급하고 있음
편의점	베트남 내 362개의 편의점이 존재하며, 빠른 성장 속도를 보이고 있음
기타	창고 형 매장, 드러그스토어, 외식업 등이 포함됨

\*출처 : USDA Foreign Agricultural Service, 'Vietnam Exporter Guide', 2015.03.27. 참고하여 작성자 재구성

## 2. 추천 진출 경로

### ROUTE #1. 하이퍼 · 슈퍼마켓

#### 유통시장 개방 이후, 폭발적 시장 점유율 차지

대표적인 슈퍼마켓 체인 Big C 브랜드는 매장 외관에 한국 수입품이 입점해 있음을 홍보함. 이러한 ‘하이퍼 · 슈퍼마켓 체인’의 경우, 접근이 용이한 장소에 신규로 출점하여 소매 유통시장 점유율을 높이고 있음

이러한 배경에는 2009년 베트남 유통시장이 개방되면서 많은 외국 업체들이 다수 진출하였기 때문으로 사료됨. 최근 유명 체인형 하이퍼 · 슈퍼마켓을 둘러싼 M&A가 많이 발생하고 있음. 한국의 대형 쇼핑몰 롯데마트도 베트남 내 최대 규모를 자랑했던 Big C 마트의 인수 합병에 참여하기도 했음

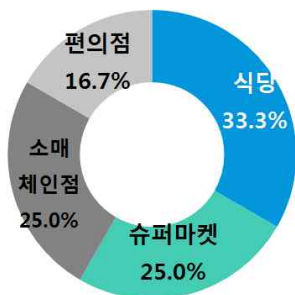
### ROUTE #2. 편의점

#### 경제 호황에 따른 편의점 수 증가

2013년 이래로, 베트남 경제의 호황에 따라 편의점의 수가 급속히 늘어나고 있음. 관광객을 위해 호텔 주변에만 위치했던 편의점이 최근에는 사거리, 오피스 밀집 지역에서부터 임대료가 저렴한 주택가 입구까지 넓은 분포로 위치하고 있음

2008년 진출한 서클 K는 2015년 2월 점포의 수가 100개를 돌파함. 국내에서도 친숙한 미니스탑은 일본기업 Aeon에 인수되면서 점포를 확장 중임. 일본의 패밀리마트도 이미 베트남에 진출해있으며 세븐일레븐도 2017년 진출 예정임

#### 고춧가루 취급 바이어 납품 경로 인터뷰



출처 : 현지 바이어(한국식품·식자재 수입유통업체) 인터뷰 결과 종합 (2016.07.)

### ROUTE #3. 식당 직납

#### 현지 식당·레스토랑으로 직접 납품하는 경로

현지 바이어 인터뷰 결과, 한국 식품을 취급하고 있는 바이어가 고춧가루를 유통하고 있었으며 33.3%의 비중으로 식당에 납품 중임을 밝힘

베트남 내 많은 한국 식당을 비롯한 고춧가루를 활용하는 음식을 판매하는 레스토랑으로의 직납이 많은 것으로 판단됨

### 3. 유통업체 담당자 인터뷰

#### 인터뷰 대상 및 일시

식자재 및 한국 식품 취급 바이어  
대상 인터뷰 진행  
(2016년 7월)

- 식자재 수입유통업체
- 한국 식품 수입유통업체

#### Q1. 고춧가루 제품의 주요 납품처는 어디인가?

“고춧가루는 주로 슈퍼마켓, 식당, 편의점으로 공급되고 있으며 당사에서는 편의점으로 가장 많이 유통하고 있다.”

한국 식품 수입 유통업체 CÔNG TY TNHH TM - DV KHANG NAM VINA  
판매 담당자 Mr.Quynh와의 인터뷰 中, 2016. 07

“소매 체인점으로 고춧가루를 많이 공급하고 있다.”

식자재 수입 유통업체 Hàn Quốc Market  
판매 담당자 Mr. Tinh와의 인터뷰 中, 2016. 07

“고춧가루는 소매 체인점과 식당으로 공급하고 있다.”

한국 식품 수입 유통업체 ÓT BỘT HÀN QUỐC  
판매 담당자 Mr.Quynh와의 인터뷰 中, 2016. 07

“당사는 식당으로 고춧가루를 납품하고 있다.”

한국 식품 수입 유통업체 ÓT BỘT HÀN QUỐC  
판매 담당자 Mr.Quynh와의 인터뷰 中, 2016. 07

#### Q2. 한국산 제품에 대한 평가는 어떤가?

“한국산 고춧가루는 김치를 만들 때 수요가 있으며, 한국 교민들이 주로 구매하고 있다.”

식자재 수입 유통업체 Hàn Quốc Market  
판매 담당자 Mr. Tinh와의 인터뷰 中, 2016. 07

“당사에서는 현지 수입업체로부터 고춧가루를 공급받고 있다. 김장 시즌에는 고춧가루 수요가 많이 있는 편이다.”

식자재 수입 유통업체 CÔNG TY TNHH MTV HOÀNG HUY SÀI GÒN FOOD  
CEO Mr.Van과의 인터뷰 中, 2016. 07

#### Q3. 취급하는 제품의 판매 단위는 어떻게 되는가?

“1kg 단위의 고춧가루를 선호하고 있다.”

식자재 수입 유통업체 Hàn Quốc Market  
판매 담당자 Mr. Tinh와의 인터뷰 中, 2016. 07

“고춧가루는 1kg/500g 단위로 판매하고 있다.”

식자재 수입 유통업체 CÔNG TY TNHH MTV HOÀNG HUY SÀI GÒN FOOD  
CEO Mr.Van과의 인터뷰 中, 2016. 07



## VI. 유통업체 현황

1. 주요 유통채널 개관
2. 주요 유통업체 핫이슈
3. 유통업체별 개요
  - Co.opmart
  - LOTTE Mart
  - Vinmart

## 유통업체 현황 OVERVIEW

### 주요 유통경로



### 주요 유통업체 리스트(슈퍼마켓/하이퍼마켓)

No.	유형	이름	특징
1	슈퍼마켓/ 하이퍼마켓	Co.opmart	- 자사 PB 브랜드 개발, 제품 프로모션 진행 - 다수 레시피 제공
2		LOTTE Mart	- 유명 슈퍼마켓 중 유일하게 온라인 주문 가능 - 주요 이용객은 한인과 고소득 소비자층
3		Vinmart	- Vinmart, Vinmart+가 베트남 내 가장 많은 점포 수 보유 - 상시 저가세일 진행
4		Big C	- 프랑스 계열 유통업체 - 2015년 5월 말 기준, 28개 운영 중
5		Hapro	- 베트남 국영 유통기업 - 슈퍼마켓, 식품점, 의류소매체인 운영 중
6		Parkson	- 말레이시아 계열 유통업체 - 백화점, 쇼핑센터 사업에 주력

### 주요 유통업체 매장 특징

유통업체		운영현황
Co.opmart		자사 PB 브랜드 개발, 제품 프로모션 진행
LOTTE Mart		자사 PB 브랜드 개발, 상시 저가세일 진행, 온라인 쇼핑몰 운영
Vinmart		편의점 체인 운영 중, 저가세일행사 진행

# 1. 주요 유통채널 개관

## 슈퍼마켓/하이퍼마켓 개념

- 슈퍼마켓  
: 일용잡화류를 판매하는 소매점으로 보통 면적은 280~2,300㎡임
- 하이퍼마켓  
: 일용잡화류외의 가전제품 등의 공산품도 판매하며 가격이 저렴한 것이 특징임. 보통 면적은 2,300㎡ 이상임

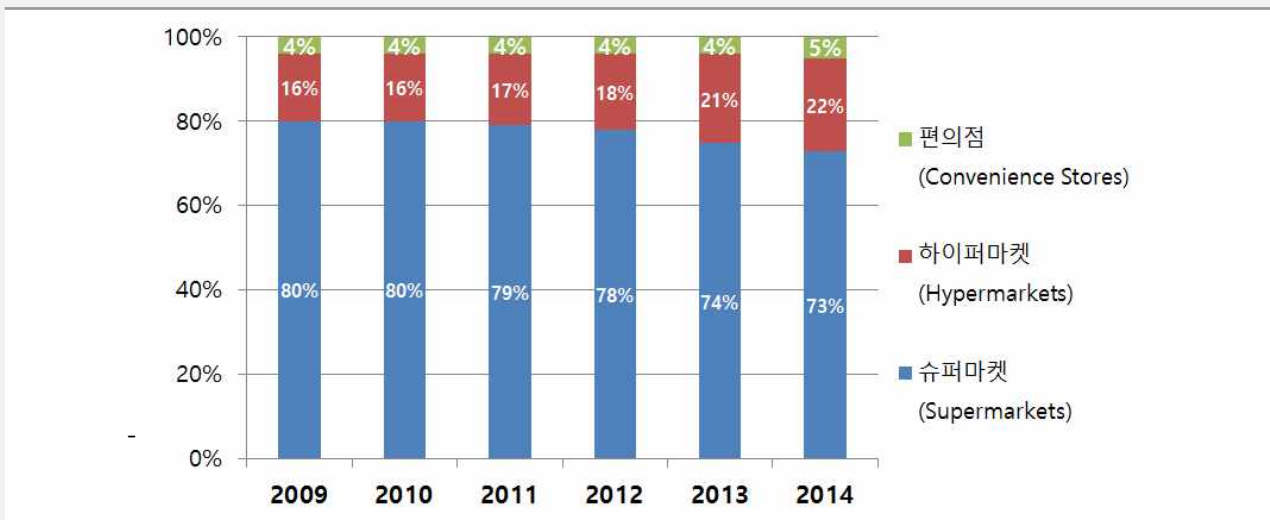
## 베트남 현대식 유통채널 점포 수 확장계획 밝혀

베트남 내 재래식 유통채널 외에 현대식 유통채널이 늘어나기 시작하는 추세는 2011년 이후부터 시작됨. 최근 더욱 빠른 속도로 증가하고 있으며 이에 베트남 기반 로컬 유통채널과 인터내셔널 유통채널 모두 유통 네트워크 확장 및 소비자 확보에 총력을 기울임. 이에 ‘2020년까지 N개의 점포 오픈 계획’ 등과 같이 공격적인 점포 확대 계획을 곳곳에서 밝히고 있음

자사 유통네트워크 확대는 물론, 베트남 내 미숙한 유통 인프라를 구축하는 데 많은 투자를 하고 있으며, 소비자 확보를 위해 프로모션 진행, 특가상품 판매, 각종 이벤트 실시, 자사 PB 브랜드 개발 등 다양한 시도를 하고 있음

베트남 내 대표적인 하이퍼마켓 및 슈퍼마켓 브랜드로는 Co.opmart, LOTTE Mart, Vinmart, Big C 등이 있으며 편의점 브랜드로는 Shop & Go, Familymart, Ministop, Citimart B&B 등이 있는 것으로 조사됨

표 6.1 베트남 내 현대적 유통채널별 차지 비중



출처 : DBS Group Research, 'Industry Focus ASEAN Grocery Retail', 2015.07.22.

표 6.2 주요 하이퍼마켓 특이사항

구분	운영현황
Co.opmart	자사 PB 브랜드 개발, 제품 프로모션 진행
LOTTE Mart	자사 PB 브랜드 개발, 상시 저가세일 진행, 온라인 주문 가능
Vinmart	편의점 체인 운영 중, 저가세일행사 진행

출처: Co.opmart(www.co-opmart.com.vn), LOTTE Mart Vietnam(lottemart.com.vn), Vinmart(vinmart.com)

## 2. 주요 유통채널 핫이슈

### Co.opmart

#### Big C 구매에 실패한 Saigon Co.opmart<sup>14)</sup>

2016년 4월 말, 프랑스 대기업 Casino社를 모회사로 하는 Big C는 베트남 사업을 매각함. 이에 Saigon Co.op社는 베트남 최대 규모의 소매기업인 Big C의 자산 구매를 원했으나, 호치민에 기반을 둔 관계로 해외 투자 허가가 미비되어 요구 사항을 충족하지 못했고 결국 해당 기업의 자산 구매에 실패함. 함께 입찰에 응한 다른 기업으로는 일본의 AEON社, 한국의 LOTTE社, 태국의 TCC Holding社, 싱가포르의 Dairy Farm社가 있었음

### LOTTE Mart

#### 2020년까지 60개의 아울렛 오픈 예정 계획 밝혀<sup>15)</sup>

현재 성공적으로 베트남 현지에 진출하여 운영되고 있는 LOTTE Mart는 베트남 시장에 처음 발을 디딘 8년 동안 12개의 매장을 운영하고 있음. 하지만 행보를 바꿔 공격적인 사업 확대를 지난 4월 28일 새 아울렛을 오픈하면서 2020년까지 60개의 아울렛을 오픈할 예정이라 밝힘

또한, 당사가 취급하는 제품은 90% 이상이 베트남 현지에서 공수해 오지만 기타 소매상 등 유통업체를 통해 한국산 제품 및 다양한 국가의 수입 제품이 주를 이루고 있다고 밝힘. 한국으로의 베트남산 제품 역수출도 계획하고 있기에 앞으로 더욱 거래가 활발해질 것으로 예상한다고 전함

14) Deal Street Asia News Portal, 'Vietnam: Saigon Co.op's failure to buy Big C made Thai players stronger in country's retail', 2016.05.02.

15) Vietnam Breaking News.com, 'Lotte Mart to open 60 outlets in Vietnam by 2020: executive', 2016.04.22.

### 3. 유통업체별 개요 – Co.opmart

#### Co.opmart 입점 시 필요 정보 제공

베트남 대형 유통업체 중 하나인 Co.opmart는 사업자와 개인고객을 대상으로 입점 시 필요한 구비서류와 정보를 제공하고 있음. 필요한 서류는 하기에 기재함

표 6.3 매장 정보

기업 정보	매출액	N/A	
	직원수	최대 10,000명(2015년 Saigon Co.op기준)	
	점포수	82개(2016년 기준)	
	특징	자사 PB 브랜드 개발, 제품 프로모션 진행	
	주소	KDC MY PHUOC, NGUYEN VAN LINH, TAN PHONG ward, District 7, Ho Chi Minh city	
	전화	+84-8-5410-1468	
주요 판매품목		식료품, 반찬, 가전제품, 화장품, 의류 등	
한국제품 취급품목		과일, 소스류, 음료, 김, 라면 등	
매장 전경		 	

출처 : Co.opmart(www.co-opmart.com.vn), 현지방문조사(Co.opmart, 2016.07)

#### Co.opmart 입점 관련 정보

[필요 서류]

1. 임대료 등록 양식(홈페이지에서 다운로드 가능)
2. 필수 구비 서류
  - 비즈니스(사업자) 등록 또는 ID카드(개인), 가정 등록 사본 증명서
  - 상표 등록 증명서(필요한 경우 구비)
  - 상품 출처 증명 서류
  - 매장 내, 외부, 쇼핑센터, 슈퍼마켓 내부에서의 활동사진

출처 : Co.opmart(www.co-opmart.com.vn)






### 3. 유통업체별 개요 – LOTTE Mart

#### LOTTE Mart 온라인 주문 가능

베트남 현지 진출에 성공한 선도적인 기업으로 현지 유명 슈퍼마켓 중 유일하게 온라인 주문 및 결제, 배송 서비스를 제공하고 있음

표 6.4 매장 정보

기업 정보	매출액	630억원(2016년 1분기 기준)	
	직원수	N/A	
	점포수	12개 <sup>16)</sup> (2016년 기준)	
	특징	자사 PB 브랜드 개발, 상시 저가세일 진행, 온라인 주문 가능	
	주소	469 Nguyen Huu Tho, Tan Hung ward, District 7, Ho Chi Minh city	
	전화	+84-8-3775-2828	
주요 판매품목		식재료, 가전제품, 의류 등	
한국제품 취급품목		과일, 채소, 반찬, 라면, 김, 음료, 유제품 등	
매장전경		 	

출처 : LOTTE Mart Vietnam(lottemart.com.vn), 현지방문조사(LOTTE Mart, 2016.07)

#### LOTTE Mart 입점 관련 정보

롯데마트는 식품, 패션, 엔터테인먼트, 가정용품, 뷰티 및 건강 제품을 전반적으로 취급하는 대형 유통매장으로 국내외 유명 브랜드를 보유한 복합 공간임. 현재 약 350개 이상의 파트너를 보유, 함께 종합적인 쇼핑 서비스를 제공하고 있음. 현지의 전국 네트워크를 구축하고 있음

[관련 부서 연락처 정보]

- 식품산업, 레저, 엔터테인먼트 : Ms.Nguyễn Lê Hoàng Anh(84 98 616 2586 / anhnlh@lottemart.com.vn)
- 패션 업계, 가전제품 : Ms.Lưu Thị Thu Trang(84 906 318 822 / tranglth@lottemart.com.vn)
- 화장품, 보석 : Mrs.Nhữ Thị Thu(84 90 702 2387 / thu.nt@lottemart.com.vn)

출처 : LOTTE Mart Vietnam(lottemart.com.vn)

16) 2016년 기준, 12개의 대형마트와 2개의 백화점 보유하고 있으며 1개 점포 추가로 오픈하여 13개의 매장을 운영할 계획이라고 밝힘. 또한, 2020년까지 베트남 내 전국 60개까지의 아울렛 매장오픈 계획 가지고 있다고 전함

### 3. 유통업체별 개요 – Vinmart<sup>17)</sup>

#### VinGroup 공격적 유통부문 사업 확대

베트남 부동산대기업인 VinGroup社는 현재 유통부문에 진출한지 약 1년 반 만에 엄청난 성장을 기록하고 있음. 슈퍼마켓 이외에 전자제품판매점, 의류판매점과 전자상거래 사이트를 운영하고 있으며, 현재 이들의 소매체인만 약 870여개임. 그 중 가장 많은 점포수를 가진 편의점 및 슈퍼마켓 Vinmart+는 현재 약 650개 점포가 운영되고 있으며 2016년 내 점포수를 1,000개까지 확장할 것이라는 플랜을 밝힘

표 6.5 매장 정보

기업 정보	매출액	약 9,834만 5,925억 달러 (2016년 1분기 기준)	
	직원수	약 2,800명(2015년 기준)	
	점포수	699개 <sup>18)</sup> (2016년 기준)	
	특징	편의점 체인 운영 중, 저가세일행사 진행	
	주소	72 Le Thanh Ton	
	전화	+84-169-999-4447	
주요 판매품목		식품, 음주류, 신선식품, 화장품, 가전제품, 패션, 장난감 등	
한국제품 취급품목		김, 라면, 육가공류, 스낵류, 유제품, 건강식품 등	
매장전경		 	

출처 : Vinmart(vinmart.com), 현지방문조사(Vinmart, 2016.07)

17) Vincom Center 내 입점 되어있는 Vinmart 현지 조사함. 상호간판의 부재로 건물 외관 사진으로 대체하였음

18) 슈퍼마켓 Vinmart 19개 점포와 Vinmart+ 650개 점포

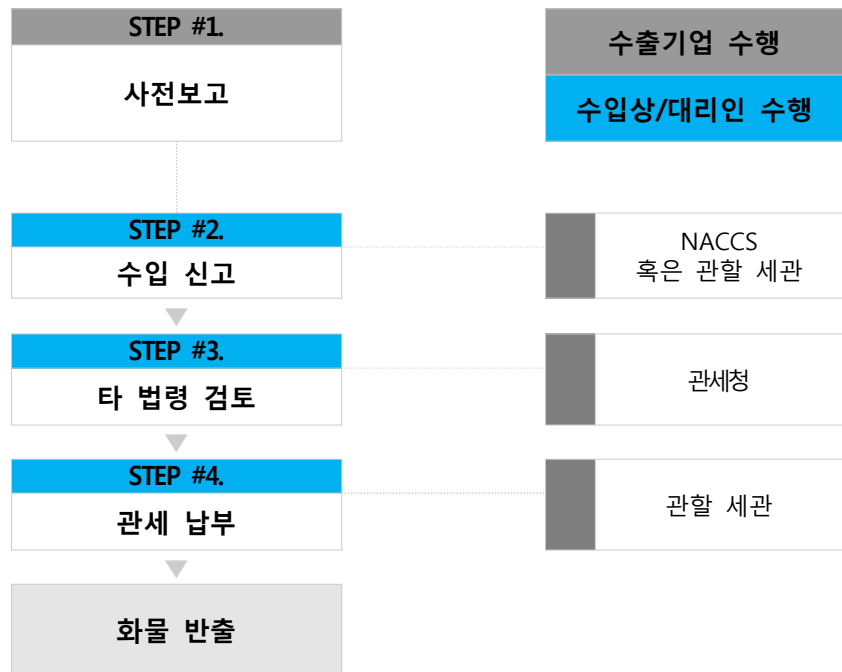


## VII. 통관 및 검역 정보

1. 통관 및 검역 절차
2. HS CODE 및 관세율
3. FTA 정보
4. 통관 및 검역 주의사항
5. 제출서류

※ 베트남의 경우는 통관거부사례를 공개하고 있지 않아 해당 정보는 제외하였음

# 통관 및 검역 정보 OVERVIEW



## 수출절차별 유의사항

수출절차	유의사항
수출 전 절차	- 기업 신용조사를 통해 믿을 수 있는 기업인지 확인함
신고 전 통관정보 확인	- 부실신고 방지를 위해 우수, 성실한 통관업자를 통관 대리인으로 선택 - 수출입신고 전 분석 및 사전 품목분류제도를 적극적으로 활용
수입신고 (전자, 서면신고 공통)	- 수출입 물품의 정확한 품목 분류를 직접 확인, 편법적인 품목분류를 금함 - 수입신고서는 신고일로부터 15일만 효력이 유지되며 국경 관문에 도착한 날로부터 30일 이내로 신고해야 함
통관심사	- 물품의 위험도를 기준으로 Green, Yellow, Red stream 3가지 채널로 분류하여 진행
관세납부	- 납부 품목에 따라 특별소비세를 납부하기도 하며, 납부 시기는 관세 당국이 지정한 반출 전·후 납부대상에 따라 다름
물품반출 및 환급	- 환급대상 세금은 수출관세, 수입관세, 부가가치세로 관세는 관세청에 부가가치세는 세무국에 신청해야함

출처 : 관세청(www.customs.go.kr), 조세제정연구원(kipf.re.kr)

## 관세 및 세금 OVERVIEW

### 2016년 베트남 고춧가루 관세율 정보

HS CODE	품명	관세율
0904	후추[파이퍼(Piper)속의 것으로 한정한다], 건조하거나 부수거나 잘게 부순 고추류[캡시컴(Capsicum)속의 열매나 피멘타(Pimenta)속의 열매]	-
0904.22	부수거나 잘게 부순 것	
0904.22.11	고추류[캡시컴(Capsicum)속의 열매]	FTA 협정 세율 0%

### 한·베 FTA(VKFTA) 협정세율

베트남으로 고춧가루 수출 시 **FTA 협정세율로 무관세 적용**

### TIP\_제품 관세율 확인법

관세율을 확인하는 방법에는 관세청 관세법령정보포털을 확인하거나, FTA 세율의 경우 한국무역협회 '통합무역정보서비스(www.tradenavi.or.kr)'의 'FTA/관세' 메뉴를 활용하여 관세율을 조회할 수 있음. 베트남 사이트의 경우 베트남 관세청의 관세율 조회 서비스를 통해 조회가 가능함

분류	사이트명	URL
관세율	관세법령정보포털 3.0	unipass.customs.go.kr/clip/index.do
	트레이드 내비	www.tradenavi.or.kr
	베트남 관세청	www.customs.gov.vn

보다 더 정확한 품목별 HS CODE 및 관세율 정보 취득을 위해서는 한국무역협회 '트레이드 콜센터' 혹은 'FTA콜센터'의 관세사 상담 서비스를 이용하거나, 전문 관세 사무소를 통해 상담을 받도록 함

분류	사이트명	전화번호
관세율	트레이드 콜센터	☎ 1566-5114
	FTA 콜센터	☎ 1380

# 1. 통관 및 검역 절차

## STEP #1. 신고 전 통관정보 확인

통관 절차 내 수입 신고는 서면신고, 전자신고 등으로 구성, 신고 자격을 갖춘 회사는 해관에 등록된 통관전문회사, 통관대행회사, 자체적으로 통관 업무를 수행하는 회사임

한·베 FTA 관세 특혜를 받기 위해서는 한국 관세청·대한상의에서 원산지 증명서를 발급받아야 함

## STEP #2. 수입 신고

전자신고(E-customs)를 통한 신고 수리의 경우, 일련번호를 부여하고 3가지 Level로 분류하여 전자서류 심사 또는 물품 검사를 진행함

입항지에 수입물품이 도착하는 시점을 기준으로, 상업적 계약에 의한 수입여부, 재수출 용도의 수입인지 여부 수출 물품 제조용 원재료의 수입 여부 등에 대해 수입 관련 증빙 서류를 세관에 제출하여 신고해야 함

신고 시 첨부해야 하는 필요 서류로는 수입신고서, 수입계약서, 상업송장, 포장명세서, 수입 허가, 원산지 증명서 등이 있음<sup>19)</sup>

베트남 전자신고 IT 에이전시의 대표 Ms. Tran Thi Hong Van에 의하면 수입 전자신고가 'IT 인프라 구축과 인력에 대한 투자 부족, 지식 부족' 과 같은 제한점을 가졌다고 함. 아직까지는 보완할 점이 많아 원활한 이용이 어려울 것으로 사료됨

표 7.1 해외통관 애로사항 문의처

기관	연락처
관세청 해외 통관 지원센터	- 전화 : 042-472-2197
주베트남한국대사관(관세관)	- 전화 : +844-3831-5110 ~ 6
베트남 통관	- 전화 : +844-3944-0833

표 7.2 베트남 수입 통관 3가지 Level

Level	Stream	처리 방법
Level 1	Green Stream	전자 신고(e-customs)에 신고 된 내용을 그대로 수리
Level 2	Yellow Stream	수리 전 신고 된 내용과 제출된 서류를 서면 심사
Level 3	Red Stream	수리 전 서류 제출 후 서면심사 및 물품검사 실시

출처 : GAIN REPORT, 'Vietnam Fairs country report annual\_818/QD-BTY', 2008.09

19) 제87/2012/ND-CP, 제196/2012/TT-BTC, 제5559/TCHQ-CNTT를 근거 기준 법령으로 하였음

# 1. 통관 및 검역 절차

## STEP #3. 통관심사

수입대행사의 실적에 따라 Green, Yellow, Red Stream 중 한 가지 방식으로 서류심사 및 물품검사를 진행함. 통관 이후 식물·동물성 제품에 대한 검역이 이루어지나, 고춧가루는 이에 해당하지 않는 것으로 판단됨

## STEP #4. 관세납부

관세 및 부가가치세를 납부하며 품목에 따라 특별 소비세를 납부함. 관세 납부 시기는 관세 당국에서 제시한 기준에 따라 반출 전·후 납부 대상으로 나뉨

반출 전 납부 대상은 물품이 정부 지정 소비재인 경우, 설립연도가 1년이 되지 않은 기업, 1회 이상 범법 처벌이력이 있거나 납부 유예 기간 중 범법 처벌이력이 있는 업체로 지정함

### 위생 검역에 필요한 서류

- |                      |  |
|----------------------|--|
| - 검역검사등록서            | - 지정된 검사기관 또는 제조사에 의한 검사보고서 (품질 기준이 공표되어 있지 않은 식품에 한함) |
| - 검사제품이 해당하는 품질기준 사본 | - 기타 검사의 간략화를 요구할 수 있는 경우 이를 증빙하는 서류                   |
| - 통관절차에 필요한 서류       |  |

출처 : 베트남 보건부, 'No.23/2007/QD-BYT 제 6조, 10조', 2007.

### 표 7.3 베트남 검역·검사대상 13개 품목

- |                            |
|----------------------------|
| 1. 고기/어류의 조제품              |
| 2. 동물성/식물성 유지(有志)          |
| 3. 우유 및 각종 유제품             |
| 4. 설탕 및 각종 설탕과자            |
| 5. 카카오, 카카오 성분을 포함한 각종 조제품 |
| 6. 곡물/곡분/전분/우유조제품, 베이커리 제품 |
| 7. 커피, 차, 후추               |
| 8. 야채, 과일로 만든 조제품          |
| 9. 조미료                     |
| 10. 음료, 알콜음료, 식초           |
| 11. 식품포장재                  |
| 12. 기능성 식품, 건강보호상품         |
| 13. 식품첨가물                  |

출처 : 베트남 보건부, '위생 및 안전성 감사가 의무화된 HS코드별 수입식품에 관한 결정 No.818/QD-BYT', 2012.

## 2. HS CODE 및 관세율

### 고춧가루, FTA 협정 세율로 무관세 혜택

베트남에서 고춧가루는 품목분류체계에 따라 HS CODE 0904.22.10으로 분류됨

고춧가루의 기본 관세는 20%이나, 2015년 발효된 한·베트남 FTA로 인해 무관세가 적용되고 있음. HS CODE 0904.22.10 품목은 각 국가가 지정한 민감품목에 해당하나, 2014년 11월 14일 공식적으로 입법<sup>20)</sup>한 2015년 ~ 2018년간의 협정세율표에 따르면 무관세가 적용됨

표 7.4 베트남 내 고춧가루 HS CODE 분류 및 관세

국가	HS CODE	품명	관세
한국	0904	후추[파이퍼(Piper)속의 것으로 한정한다], 건조하거나 부수거나 잘게 부순 고추류[캡시컴(Capsicum)속의 열매나 피멘타(Pimenta)속의 열매]	-
	<b>0904.22.0000</b>	<b>부수거나 잘게 부순 것</b>	
베트남	0904.22	부수거나 잘게 부순 것	0%
	<b>0904.22.10</b>	<b>고추류[캡시컴(Capsicum)속]의 열매]</b>	<b>FTA협정</b>

출처 : 한국관세청(www.customs.go.kr), 베트남 관세청(www.customs.gov.vn) 및 트레이드내비(tradenavi.or.kr) 참고

20) circular no. 167/2014/TT-BTC



### 3. FTA 정보

#### 2015년 12월 20일부터 발효된 VKFTA

베트남은 여러 국가와의 다자 FTA 추진을 확대하고 있으며 이로 인해 관세가 철폐되어 수출 유망 시장으로 부각되고 있음. 2015년 12월 20일자로 발효된 VKFTA는 아세안 자유무역협정(AKFTA)보다 높은 수준으로 타결되었으며, 철폐된 관세는 한국이 94.6%, 베트남이 92.4% 수준임. 특히 이번 FTA로 인해 원산지 기준이 기존보다 완화되어 FTA의 적극적인 활용이 가능해짐

표 7.5 한·베트남 FTA 관련 정보

의의		베트남 내 우리 이익 보호를 위한 제도적 기반 구축
추진현황	협상개시	2012년 8월 6일 선언
	정식서명	2015년 5월 5일
	발효	2015년 12월 20일

출처 : 한국 산업통상자원부-FTA(www.fta.go.kr)

표 7.6 한·베트남(VKFTA) 양허유형

양허유형	설명	양허유형	설명
NT	민감·초민감품목에 해당하지 아니하는 일반품목에 대하여는 각 국의 계획에 따라 최혜국 실행 관세를 점진적으로 인하 또는 철폐함		
SL	일반민감품목에 배치한 관세 품목에 대하여는 각 국의 계획에 따라 최혜국 실행관세를 점진적으로 인하 또는 철폐함		
HSL/A	일정년도까지 50%의 관세율 상한을 적용하는 관세품목		
HSL/B	일정년도까지 20%만큼 관세를 인하하는 관세품목	HSL/B	일정년도까지 50%만큼 관세를 인하하는 관세품목
HSL/C	관세할당세율(Tariff Rate Quota)을 적용하는 관세품목	HSL/E	관세양허에서 제외되는 관세품목

출처 : 한국 산업통상자원부-FTA(www.ftahub.go.kr)

※ 양허유형 10, 15, 20은 각각 FTA 이행 10년차, 15년차, 20년차에 관세율이 0%가 됨을 의미

## 4. 통관 및 검역 주의사항

### FTA 관세혜택,

#### 상공회의소 증명서 발급 시 적용 가능

한·아세안 FTA 내용에 따르면 우리나라의 세관과 상공회의소에서 모두 원산지증명서 발급이 가능함. FTA 체결 국가들로 하여금 이를 인정하도록 하나, 베트남 국가는 본국 상공회의소에서만 원산지 증명서를 발급하고 있다는 이유로 우리나라 관세청의 원산지 증명서를 인정하지 않는 경향이 있음. 만일의 경우를 대비하여 관세청이 아닌 상공회의소를 통하여 원산지증명서를 발급하길 추천함

#### 세관별로 상이한 베트남 통관 기준

또한, 베트남은 세관별로 통관기준이 상이하다는 점을 유의해야 하며, 시비의 소지를 차단하고 불이익을 미연에 방지하기 위해 사전에 통관 업무 절차를 숙지하거나 베트남 통관 전문 업체의 조언을 구하길 권장함

#### 목적에 따라 관세 납부 유예 가능

통상적으로는 수입 물품을 보세구역에서 반출하기 전에 세금을 납부하여야 하나, 수입 목적 등에 따라 면세 또는 환급 제도 이용이 가능함. 수출 재화 생산을 위해 수입하는 원자재에 대해서는 세금 납부를 일정 기간 유예 또는 환급을 적용받을 수 있음

#### 육류, 수산물, 동식물 수입 시

##### 자동수입허가 발급 필요

육류나 수산물, 동식물 수입 시에는 주무관청의 사전 허가와 검역을 거친 후, 세관 신고 시에 수입허가서와 검역증명서를 모두 함께 제출하여야 함. 해당하는 품목은 베트남 산업무역부(MOIT, Ministry of Industry and Trade)에서 지정하고 있으며, 해당 물품에 대해서는 물품의 하역 전에 자동수입허가를 발급받아야 함

## 5. 제출서류

### 선하증권/항공화물 운송장

: 선주가 화주로부터 의뢰받은 운송화물을 적재한 것을 증명하며 이것을 도착항에서 일정 조건 하에 수하인이나 그 지시인에게 인도할 것을 약정한 유가 증권

NO. 001		BILL OF LADING	
<b>VN EXPORT</b> <b>HANOI, VIETNAM</b>		BILL NO. <b>HASL51BCD97AA03</b>	
Consignee <b>SEAGUL KOREA</b>		 <b>HEUNG-A SHIPPING CO., LTD</b> <small>According to the Charter Party the Master is bound to forward the goods as per contract and to receive the cargo from the Consignee or consignee and to deliver the cargo to the consignee at the port of destination in conformity with the conditions of the Charter Party and to be bound to deliver the cargo to the consignee at the port of destination in conformity with the conditions of the Charter Party.</small>	
*SAME AS CONSIGNEE			
From/origin to <b>HAIPHONG VIETNAM PORT</b>		To/destination <b>HIROSHIMA JAPANESE PORT</b>	
<b>HEUNG-A HONGKONG</b>		<b>HEUNG-A HONGKONG</b>	
<b>HAIPHONG VIETNAM PORT</b>		<b>HIROSHIMA JAPANESE PORT</b>	
CARRIER'S WEIGHT 40' HQ' 21 (400 CARTONS)	GROSS WEIGHT <b>5,400.000 KGS</b>	VOLUME <b>38.000 CBM</b>	TARE WEIGHT 0.000 KGS
SHIPPED LOAD STORAGE & COUNT SAID TO BE: 03-3361 NAMDO BASKET 03-3362 NAMDO BASKET 03-3363 NAMDO BASKET 03-3364 NAMDO BASKET ORIGIN VIETNAM 03-3361, 03-3362, 03-3363 AND 03-3364: 400 CARTONS=12,000 PCS NW=5,400 KGS, CW=5,400, HEAD=56.00 CBM SHIPMENT HAVE BEEN ISSUED BY VIRTFRACHT TEL: 84 4 2 474487 FAX: 84 4 2 205539 CLEAN ON BOARD 20/09/2007			
** FREIGHT COLLECT **			
PAY : PART OF ONE (1) CONTAINER ONLY, =			
<b>"AS ARRANGED"</b>			
Freight paid at <b>HIROSHIMA JAPANESE PORT</b>		Date and time of issue <b>HANOI, VIETNAM 2007/09/30</b>	
The amount is <b>THREE / 3</b>		Signature <b>Heung-A Shipping Co., Ltd</b>	
Shipped on board (date & place) <b>HEUNG-A HONGKONG TIAN                  HAIPHONG VIETNAM PORT</b>		By <b>AS THE CARRIER</b>	
Revised 01/05/2006 VIETNAM			

## 5. 제출서류

### 원산지 증명서

: 수출 상품의 원산지를 증명하는 서류로 일반용 원산지 증명서와 특혜관세용 증명서가 있음

<p>1. Exporter (Name, address, country)                  PONG HIL DONG CO. LTD.                  25, HADHAR PO JO, JOHO GU, SONG                  907-742, SONG</p>	Reference No. 001-10-0197651 <b>ORIGINAL</b> Reference Code, 0d80-b1be <h3 style="text-align: center;">CERTIFICATE OF ORIGIN</h3> issued by <b>THE KOREA CHAMBER OF COMMERCE &amp; INDUSTRY</b> Seoul, Republic of Korea	
<p>2. Consigner (Name, address, country)                  SONG JOO VICTOR UH-LINE LTD.                  0001 IT POKI IP-L, ADDRESS 4 2 2                  EUMJONG-GU, SONG 0001741, UH-LINE</p>	<p>3. Country of Origin  <b>THE REPUBLIC OF KOREA</b></p> <p>4. Invoice                  I/O NO. 010009410                  INVOICE NO. H00001E                  Invoice number &amp; date                  H00019903 2 2009 10 28</p>	
<p>4. Transport details                  FROM: BUSAN PORT (SUNG)                  TO: ULSAN (SUNG UH-LINE)                  BY: AIR (SUNG UH-LINE)                  ON OR ABOUT: MAR 23, 2009</p>	<p>5. Marks &amp; numbers, number of lots/packages, description of goods                  PONG HIL DONG MOTOR UH-LINE LTD.      Ultrasonic Fish Finders                  UH-LINE LTD.      Ultrasonic Fish Finders      SET 500g 511g                  SET 2 x ELECTRONIC STR 0001741 UH-LINE      PCS 500g 511g 20PC</p>	
<p>6. Declaration by the Exporter                  The undersigned, in an authorized capacity, hereby declares that the above-mentioned goods have produced or manufactured in the country or countries listed.</p> <p>Signature: <i>K. D. Hong</i>                  (Name): <b>PRODUCTION MING KIL DONG</b></p>		<p>7. Quality</p>
<p>8. Certification                  The undersigned hereby certifies that the goods described above originate in the country or countries listed in the border of knowledge and belief.</p> <p>                  28 MAR 2010                  Address: [Blank]</p>		<p>                  Manager  <b>KYUNG-SOOK LEE</b></p>

\*Remarks: the undersigned will not certify the origin of goods with the address (http://www.kcci.or.kr/eng/)

## 5. 제출서류

### 포장명세서

: 포장 속에 들어있는 상품의 목록을 기술한 서류로 수출업자가 수입업자 앞으로 작성함

## PACKING LIST

NO.16/VN-KI/2006

DATE.DEC.,26TH 2006

**THE SELLER:** VN EXPORT CO., LTD  
HANOI, VIETNAM

**THE BUYER:** KOREAN IMPORT

**SALE CONTRACT NO:** 10/VN-HN/2007 DATED FEB.,14TH 2007

**DISPATCH FROM:** HAIPHONG VIETNAM PORT

**FOR TRANSPORTATION TO:** HIROSHIMA JAPANESE PORT

**CONTAINER / SEAL NO:** HALU123456 / 123456

**B/L NO:** HASL456ABCD146

**L/C NO:** MDL1506RS123456

**DERIPTION OF GOODS:** GENERAL MERCHANDISE  
03-3404 BAMBOO TRAY  
03-3405 BAMBOO BASKET

ITEM NUMBER	QUANTITY OF CARTONS	QUANTITY PER ITEM (PCS)	NET WEIGHT (KG S)	GROSS WEIGHT (KG S)	MEASUREMENT (CBM)
03-3404 (PN-MA9738)	75	3,000 PCS	1,350 KGS	1,500 KGS	10.50 CBM
03-3405 (PN-MA7935)	50	2,400 PCS	900 KGS	1,000 KGS	7.00 CBM
03-3411 (PN-MA7946)	50	2,400 PCS	900 KGS	1,000 KGS	7.00 CBM
<b>TOTAL</b>	<b>175 CARTONS</b>	<b>7,800 PCS</b>	<b>3,150 KG S</b>	<b>3,500 KG S</b>	<b>24.50 CMB</b>

ABOVE GOODS ARE STUFFED INTO ONE (01) X 40' HC CONTAINER,

S.T.C : PACKED BY CARTONS

FOR AND ON BEHALF OF VN EXPORT CO., LTD

## 5. 제출서류

### 수입신고서

: 수입한 물품을 신고하기 위한 문서, 수입업자가 작성하여 제출함

VIETNAM CUSTOMS		IMPORT CUSTOMS DECLARATION (Kept by Declarant)				FORM 01/01	
CUSTOMS GENERAL DEPARTMENT Customs Department: _____ Customs Sub-Department: _____		Registration No. _____ Registration Date: _____ Declaration Annexes attached: _____		Registration Customs Officer (Signature full name): _____			
<b>A- PART FOR DECLARANT'S DECLARATION AND TAX CALCULATION</b>							
1. Importer		3. Import regime: <input type="checkbox"/> B.O. <input type="checkbox"/> D.T <input type="checkbox"/> D.O.C <input type="checkbox"/> D.M. - E.S. <input type="checkbox"/> D.N.T.K. <input type="checkbox"/> D.T.H. <input type="checkbox"/> D		4. Period of stay The Issuing Date Expired Date		7. Customs No. Date	
2. Importer		8. Commercial Invoice No. Date		5. Transport Mean Type, Code Actual Date		10. Bill of Lading The Date	
3. Authorizing Agent		11. Export country		13. Port, Place of Loading		15. Port, Place of Discharge	
4. Customs Broker		14. Delivery Condition		16. Payment Condition Exchange rate		14. Payment Method	
18. TRADE DESCRIPTION QUALITY AND TYPE OF PACKAGE		19. NUMBER OF PACKAGES		20. WEIGHT	21. QUANTITY	22. MEASURE UNIT	23. VALUE
1							
2							
3							
Total							
24. Value added tax (VAT) on imported goods				25. Value added tax (VAT) on special consumption tax			
Tax Valuation		Amount		Tax Calculation		Amount	
1							
2							
3							
Total							
26. Total Payable (refer 24 + 25 + 26)							
In amount: _____ In writing: _____							
27. Attached documents				28. Counter for the verification of this declaration			
Origin		Provenance		Date: _____ month _____ year _____			
- Commercial Contract	1	Origin	Provenance				
- Commercial Invoice	1	Origin	Provenance				
- Packing List	1	Origin	Provenance				
- Bill of Lading	1	Origin	Provenance				
	2	Origin	Provenance				
	3	Origin	Provenance				
	4	Origin	Provenance				
	5	Origin	Provenance				
(Declarant's name, title, signature and Seal)							

## 5. 제출서류

### 상업송장

: 무역거래 시, 계약 이행에 대한 사실을 증명하는 문서, 수출업자에게는 대금 청구서로의 역할을 함

COMMERCIAL INVOICE						
Date			Invoice No			
Exporter Address City/State/ZIP Code Country Phone/Fax Contact Person			Consignee Address City/State/ZIP Code Country Phone/Fax Contact Person			
Tax ID No (EIN)	Total Gross Weight	Transportation	Tax ID No (EIN)	Terms of Sale:		
Other	Total # of Pieces	AWB/BL #	Currency			
Commodity Description	HS	Country of Manufacture	Qty	UOM	Unit Price	Total Amount
These commodities, technologies, or softwares were exported from the United States in accordance with export administration regulations. Diversion contrary to United States law prohibited. We certify that this commercial invoice is true and correct.			Subtotal			
			Freight Cost			
			Insurance Cost			
			Total Invoice Value			
I/we hereby certify that the information on this invoice is true and correct and that the contents of this shipment are as stated above.						
Name		Signature		Date		

<http://freewordtemplates.net/>

## 5. 제출서류

### 수출검역증명서

: 식료품 수출과 관련하여 국가별 기준을 충족하였는지 여부에 대한 증명서로 선적서류에 포함될 수 있음

<p>Health Sciences Authority 11 Outram Road, Singapore 168719 Tel: 65 6213 2838 Fax: 65 6213 2748 Website: www.hsa.gov.sg</p> 	
<p><b>Pharmaceutical Division</b> Applied Sciences Group Tel: 65 6213 0719 Fax: 65 6213 0839</p>	
Lab. No. PH-2008-02884-001	29 October 2008
<b>REPORT</b> (This report is not to be used for submitting purposes.)	
On Capsules	
1 sample received from Riway International (Singapore) Pte Ltd, brought by Lim Wac Beng on 14th October 2008, unmarked and labeled "PLURTER PLACENTA".	
On analysis, the following results were obtained:	
Copper	Not Detected
Lead	Not Detected
Arsenic	Less than 0.36 parts per million
Mercury	Not Detected
Remarks:	
The permissible level for the respective heavy metals is as stated below: Copper (not more than 150 parts per million) Lead (not more than 20 parts per million) Arsenic (not more than 5 parts per million) Mercury (not more than 0.5 parts per million)	
	 Quek Ser Kiang Analyst Pharmaceutical Laboratory
RIWAY INTERNATIONAL (SINGAPORE) PTE LTD BLK 195 PEARL'S HILL TERRACE #03-73A SINGAPORE 168976	
	
Page 1 of 1	
<small>Health Products Regulation Group • Health Services Group • Applied Sciences Group A statutory board of the Ministry of Health, The Singapore Public Service, Integrity • Service • Excellence</small>	






## Ⅷ. 인증 정보

1. 권장인증
2. 제출서류

※ 베트남 내 의뢰 품목에 대한 필수 인증이 존재하지 않고,  
인증을 취득한 경쟁제품이 확인되지 않아 해당 정보는 제외함

## 인증정보 OVERVIEW

### ▶ 권장인증 : Viet GAP (베트남 갭)

인증 설명	베트남 내에서 품질 안전성이 검증되는 제품에 한해 부여되는 마크로 선택인증임	
발행기관	규정준수인증센터 등	
성격	선택 인증	
유효기간	1년	

### ▶ 권장인증 : 고품질 인증마크 (High quality production certificate)

인증 설명	베트남 내에서 품질이 우수한 제품에 부여됨	
발행기관	HCMC Food and Foodstuff Association(FFA), Saigon Times	
성격	선택 인증	

# 1. 권장인증 정보

## 베트남 GAP

### 인증 기준 4가지

- 1) 병해방제
- 2) 환경오염
- 3) 사회 복지
- 4) 자국추적가능성  
(이력추적가능성)

출처 : 베트남Gap  
(www.vietgap.com)

## VIET GAP

베트남의 대표적인 권장인증으로는 Viet Gap(Vietnamese Good Agricultural Practices)이 있음. 생산 과정에서부터 위해물질의 체계적인 관리를 통해 농산물의 안전성을 확보하였음을 보증하며, 주로 신선 농식품에 해당되는 인증임

## 고품질 인증 마크

베트남 내에 높은 품질의 식품에게 부여하는 인증인 ‘고품질 인증 마크’는 품질 안전성, 창조적 혁신, 포장 라벨링, 사회경제적인 효율성에 근거함

인증은 호치민 위원회에 의해 창설된 비정부 단체 HCMC Food and Foodstuff Association(FFA)로 부터 발행되며 Saigon Times 그룹에서도 발급할 수 있음

해당 기관에서는 High-Quality Vietnamese Product Award(고품질 상품 대회)를 매년 개최함. 2015년 기준 7번째 대회가 진행되었으며 매년 약 20,000명의 소비자들을 대상으로 고품질 상품에 대해 홍보함

급격한 도시화와 베트남의 소득 수준이 증가하면서, 현대 베트남 소비자들의 편리한 반조리 식품과 고품질 식품에 대한 수요가 증가하고 있음 고품질 인증 마크는 선택사항이지만, 이러한 움직임을 고려할 때, 인증을 취득하는 것이 판매에 유리할 것으로 사료됨

표 8.2 베트남 Viet Gap 인증 주요정보

인증명	Viet Gap	
발행기관	베트남 농업농촌개발부 Ministry of Agriculture and Rural Development	
성격	선택 인증	
유효기간	1년	

출처 : 베트남Gap(www.vietgap.com)

표 8.3 베트남 고품질 인증마크 주요정보

인증명	고품질 인증(Vietnam High Quality Product certificate)	
발행기관	HCMC Food and Foodstuff Association(FFA), Saigon Times	
성격	선택 인증	

출처 : 한국무역협회호치민지부, '베트남의 가공식품 수입제도', 2014.03

## 2. 제출서류

### Viet GAP

**mẫu giấy đăng ký hoạt động chứng nhận vietgap**  
(Ban hành kèm theo Quyết định số 84/2008/QĐ-BNN  
ngày 28 tháng 7 năm 2008 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn)

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

....., ngày ... tháng ... năm 200...

**GIẤY ĐĂNG KÝ**  
**HOẠT ĐỘNG CHỨNG NHẬN VIETGAP**

Kính gửi: Cơ quan chi định Tổ chức Chứng nhận

- Tên tổ chức:.....
- Địa chỉ liên lạc: .....
- Điện thoại:..... Fax:..... E-mail: .....
- Quyết định thành lập/ (nếu có) hoặc Giấy đăng ký kinh doanh số ..... do Cơ quan cấp: .....

Sau khi nghiên cứu các điều kiện hoạt động chứng nhận VietGAP theo Quyết định số 84/2008/QĐ-BNN ngày 28 tháng 7 năm 2008 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn ban hành Quy chế chứng nhận Quy trình thực hành sản xuất nông nghiệp tốt (VietGAP) cho rau, quả và chè an toàn, chúng tôi nhận thấy có đủ các điều kiện để hoạt động chứng nhận VietGAP cho.....

Hồ sơ kèm theo:

- .....
- .....

Đề nghị Cơ quan chi định xem xét để chi định (tên tổ chức) được hoạt động chứng nhận VietGAP cho.....

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đúng các quy định về hoạt động chứng nhận VietGAP./.

**Đại diện Tổ chức ...**  
(Ký tên, đóng dấu)



## IX. 라벨링 정보

1. 라벨 표기사항
2. 라벨링 예시

# 라벨링 정보 OVERVIEW

## 고춧가루 라벨링 필수 표기사항



출처 : 현지방문조사(Lottemart, 2016.07), 베트남 보건부(www.moh.gov.vn) 종합

## 고춧가루 라벨링 표기사항 상세

항목	설명
표기 언어	베트남어
글자 크기	외국어를 병기할 경우 베트남어로 기재되는 문자 크기보다 작아야 함
제품명 또는 설명	식품의 일반 명칭으로 실제 제품이 무엇인지 알 수 있어야 함. 제품명은 대문자로 표기하며 다른 문자보다 3배 이상 크게 표시하여야 함
구성 성분 및 성분량	구성 성분을 강조하는 문구가 제품 명칭의 일부로서 사용될 경우 해당 성분의 함유량을 기재할 필요가 있음 가급적이면 각 재료의 함유량을 표시하고 함유량이 많은 성분부터 순차적으로 기록하여야 함
순 중량	고체 제품은 순 중량, 액체 제품은 순 중량이 아닌 체적을 기재함
제조사, 수입자, 유통자 등의 상호 및 주소	각각 성명 또는 명칭 및 주소를 기재하여야 함
원산지	모든 제품 라벨의 기본 항목이며 필수적으로 기재하여야 함
생산일, 유통기한	건강식품, 건강기능식품, 미생물 오염이 우려되는 식품 등은 반드시 생산일 및 유통기한을 기재하여야 함 상품의 분류에 따라 "hạn sử dụng" [유통기한], "sử dụng đến ngày" [기한 까지 유효] or "sử dụng tốt nhất trước ngày" [기한 전까지 사용]과 같은 문구와 함께 기록되어야 함
표시 위치	잘 보이는 위치에 붙여야 하며, 포장지가 존재하지 않을 경우 충분한 내용을 기재하여 표면에 부착함

# 1. 라벨 표기사항

## 수입식품 라벨링 준수 법령

- 제89/2006.ND-CP
- 제9/2007/TT-BKHCHN

출처 : 베트남보건부  
(www.moh.gov.vn)

## 베트남어로 제작된 라벨 필수

수입식품의 제조자 라벨 내 용어는 반드시 베트남어로 기록되어야 하고, 상품명, 제품에 대해 책임을 가진 업체 및 개인의 명칭과 주소, 상품의 원산지를 의무적으로 표기해야함. 필요에 따라 외국어 병기가 가능하지만 베트남어와 반드시 동일한 관계이어야 함

## 스티커 라벨 부착 가능

스티커 라벨 부착이 허용되며 반드시 베트남어로 표기되어야 함. 스티커는 기존 포장에 인쇄된 라벨 위 또는 상품 위와 같이 눈에 띄는 곳에 부착되어야 하며, 라벨에 기재된 내용은 오해의 소지 없이 명확해야 함

### 포장식품 라벨 표기사항

- 제품의 원산지
- 용량
- 제조 연월일
- 생산일 및 유통기한
- 수입 판매회사의 사명, 회사주소 혹은 유통자, 대리인의 성명, 주소
- 구성 성분 및 성분량
- 위생 및 안전성에 대한 정보
- 식용방법 및 보관방법

출처 : 베트남 보건부(www.moh.gov.vn)

표 9.1 베트남 라벨 표기사항 상세

항목	설명	
1	표기 언어	베트남어
2	글자 크기	외국어를 병기할 경우 베트남어로 기재되는 문자 크기보다 작아야 함
3	제품명 또는 설명	식품의 일반 명칭으로 실제 제품이 무엇인지 알 수 있어야 함. 제품명은 대문자로 표기하며 다른 문자보다 3배 이상 크게 표시하여야 함
4	구성 성분 및 성분량	구성 성분을 강조하는 문구가 제품 명칭의 일부로서 사용될 경우 해당 성분의 함유량을 기재할 필요가 있음 가급적이면 각 재료의 함유량을 표시하고 함유량이 많은 성분부터 순차적으로 기록하여야 함
5	순 중량	고체 제품은 순 중량, 액체 제품은 순 중량이 아닌 체적을 기재함
6	제조자, 수입자, 유통자 등의 상호 및 주소	각각 성명 또는 명칭 및 주소를 기재하여야 함
7	원산지	모든 제품 라벨의 기본 항목이며 필수적으로 기재하여야 함
8	생산일, 유통기한	건강식품, 건강기능식품, 미생물 오염이 우려되는 식품 등은 반드시 생산일 및 유통기한을 기재하여야 함 상품의 분류에 따라 "hạn sử dụng" [유통기한], "sử dụng đến ngày" [기한 까지 유효] or "sử dụng tốt nhất trước ngày" [기한 전까지 사용]과 같은 문구와 함께 기록되어야 함
9	표시 위치	잘 보이는 위치에 붙여야 하며, 포장지가 존재하지 않을 경우 충분한 내용을 기재하여 표면에 부착함

출처 : 베트남 보건부(www.moh.gov.vn)

## 2. 라벨링 예시



출처 : 현지방문조사(Lottemart, 2016.07), 베트남 보건부(www.moh.gov.vn) 종합



출처 : 현지방문조사(Lottemart, 2016.07), 베트남 보건부(www.moh.gov.vn) 종합





# X. 식품첨가물 정보

## 1. 잔류농약 규정

※ 의뢰사의 고춧가루는 고추를 건조하여 분쇄한 것으로  
기타 첨가물이 전혀 사용되지 않아, 잔류농약 규정에 대한 정보만 제공함

## 식품첨가물 정보 OVERVIEW



### ■ 한국산 고춧가루 라벨 정보

- ▶ 탄수화물, 설탕, 단백질, 열량 표기 활용법, 보관법, 원재료명, 제조사, 수입처, 유통 기한 등

출처 : 현지방문조사(Lottemart, 2016.07)

### ● 고춧가루 수출 시 주의해야 하는 농약 잔류량 기준치

제품	성분	허용량(mg/kg)
고추 (Pepper, Sweet and Chili)	클로르피리포스(Chlorpyrifos)	0.5
	클로르피리포스-메틸 (Chlorpyrifos-methyl)	0.5

출처 : 베트남 보건부, 'No.46/2007/QĐ-BYT on "Maximum Permitted Level of Biological and Chemical Residue Allowed in Food"', 2007.12.19.

## 1. 잔류농약 규정

### 베트남, 잔류농약 기준 리스트 외의 성분 검출 시 불법 간주

베트남은 국제 Codex 기준에 맞추어 잔류 농약 기준을 설정하고 있으며, 해당 리스트에 포함되지 않은 성분이 검출될 경우 불법으로 간주됨. 고춧가루에 해당하는 기준은 따로 존재하지 않으며, 건고추를 분쇄하여 제조한 의뢰사의 제품 특징으로 인해 고추(Peppers, sweet and chili)에 해당하는 잔류농약 성분 기준을 제시함

표 10.1 베트남 고추(Peppers, sweet and chili) 잔류농약 성분 기준

성분	허용량 (mg/kg)	성분	허용량 (mg/kg)	성분	허용량 (mg/kg)
2 - phenylphenol	1	Dicofol	1	Monocrotophos	0.2
Azocyclotin	0.5	Dimethoate	1	Oxamyl	2
Benalaxyl	0.05	Dinocap	0.2	Permethrin	1
Bromide ion	20	Dithiocarbamates	1	Phosphamidon	0.2
Carbaryl	5	Ethoprophos	0.02	Piperonyl butoxide	2
Chlorothanonil	7	Fenarimol	0.5	Pirimicarb	2
Chlorpyrifos	0.5	Fenitrothion	0.1	Pirimiphos - methyl	1
Chlorpyrifos-methyl	0.5	Fenpropathrin	1	Procymidone	5
Cyfluthrin	0.2	Fenvalerate	0.5	Profenofos	5
Cyhexatin	0.5	Malathion	0.1	Propamocarb	1
Cypermethrin	0.5	Metalaxyl	1	Pyrethrins	0.05
Cyromazine	1	Methamidophos	2	Quintozene	0.01
Diazinon	0.05	Methomyl	0.7	Spinosad	0.3
Dichlolanid	2	Methoxyfenozide	2	Tebuconazole	0.5
Tenbufenozide	1	Triadimefon	0.1	Triadimenol	0.1
Vinclozolin	3				

출처 : 베트남 보건부, 'No.46/2007/QĐ-BYT on "Maximum Permitted Level of Biological and Chemical Residue Allowed in Food"', 2007.12.19.

※ 참고 문헌

1. Survey on the Pepper Seed Market of Indonesia and Vietnam	수원 농촌진흥청	2015.01.26.
2. KOICA 김인식 이사장 "코리아 에이드 반응 좋아 3개국 확대할 것"	한국경제	2016.07.11..
3. 한국 고추 심는 베트남 벽촌 "이것이 우리 희망"	동아일보	2014.06.11.
4. Vietnam Retail Foods	USDA Foreign Agricultural Service	2013.12.11.
5. Vietnam Exporter Guide	USDA Foreign Agricultural Service	2015.03.27.
6. Industry Focus ASEAN Grocery Retail	DBS Group Research	2015.07.22
7. Vietnam Fairs country report annual_818/QD-BTY	Gain REPORT	2008.09.
8. 베트남의 가공식품 수입제도	한국무역협회호치민지부	2014.03.

※ 참고 사이트

1. 한국 관세청	<a href="http://www.customs.go.kr">www.customs.go.kr</a>
2. 베트남 관세청	<a href="http://www.customs.gov.vn">www.customs.gov.vn</a>
3. International Trade Centre	<a href="http://www.trademap.org">www.trademap.org</a>
4. 베트남 보건부	<a href="http://www.moh.gov.vn">www.moh.gov.vn</a>
6. 한국 산업통상자원부-FTA	<a href="http://www.fta.go.kr">www.fta.go.kr</a>
7. 한국 외교부	<a href="http://www.mofa.go.kr">www.mofa.go.kr</a>
8. 베한타임즈	<a href="http://cvnpost.com">cvnpost.com</a>
9. TradeNAVI	<a href="http://www.tradenavi.or.kr">www.tradenavi.or.kr</a>
10. 해외문화홍보원	<a href="http://www.kocis.go.kr">www.kocis.go.kr</a>
11. 오이 베트남(Oivietnam)	<a href="http://oivietnam.com">oivietnam.com</a>
12. Vietnam News	<a href="http://vietnamnews.vn">vietnamnews.vn</a>
13. Dried Seafood Vietnam	<a href="http://driedseafoodvietnam.com">driedseafoodvietnam.com</a>
14. 신짜오 베트남	<a href="http://www.chaovietnam.co.kr">www.chaovietnam.co.kr</a>
15. Deal Street Asia News Portal	<a href="http://www.dealstreetasia.com">www.dealstreetasia.com</a>
16. Vietnam Breaking News.com	<a href="http://www.vietnambreakingnews.com">www.vietnambreakingnews.com</a>